

# INFODENT®

MENSILE D'INFORMAZIONE MERCEOLOGICA DENTALE

## Nuova suite DTX Studio™



Un solo ecosistema per connettere le apparecchiature digitali dello Studio, dall'inizio alla fine del trattamento.



Per maggiori informazioni chiama il numero **02 249381.814**  
o scrivi a [demokavo@kavokerr.com](mailto:demokavo@kavokerr.com)  
[www.kavo.com/it](http://www.kavo.com/it)

# KAVO

## DENTAL TECH

DENTAL TECH | PAGINE DI  
ODONTOIATRIA DIGITALE

IL CASO CLINICO  
DIGITAL@  
L'OPINIONE

Da pag 15

### PRODOTTI A CONFRONTO

- CENTRI FRESAGGIO E PROTOTIPAZIONE
- SCANNER INTRAORALE E DA BANCO

### LE RUBRICHE

Sondaggi/Approfondimenti/Dental Tech/  
Pillole di Economia&Finanza/Focus/  
Dalle Aziende/Attualità/Agenda Corsi  
e Congressi

## 3Dfast

FUSIONE LASER SELETTIVA

SWISS PREMIUM   
ORAL CARE

# GLI ORIGINALI DALLA SVIZZERA

## IL PIACERE DI UNA CORRETTA IGIENE ORALE!

Gli scovolini interdentali CPS CURAPROX sono semplici e sicuri da utilizzare. CPS Prime, CPS Perio, CPS Soft Implant e CPS Regular sono le linee di scovolini CURAPROX ideali per la prevenzione primaria e secondaria.

Le setole finissime con la loro **eccellente elasticità**, permettono di raggiungere tutte le zone tra un dente e l'altro. L'**esclusivo effetto ombrello** è in grado di riempire gli spazi con estrema efficacia, senza rinunciare alla delicatezza. La sottile anima in acciaio chirurgico CURAL® è priva di nichel e la sua particolare forma conica garantisce una **maggiore durata nel tempo**.

Meravigliatevi della praticità, efficacia e delicatezza degli scovolini CPS CURAPROX e l'igiene orale sarà un vero piacere!

CURAPROX

CURAPROX Italia S.r.l.

Tel. 051 054 34 80 | [www.curaprox.it](http://www.curaprox.it) | [info@curaprox.it](mailto:info@curaprox.it)

**Direttore responsabile:** Riccardo Chiarapini

**Direttore editoriale:** Gisella Benedetti

**Segreteria di redazione:** Diana Carbonetti

**Impaginazione a cura di:** BPlus srl

**Marketing e pubblicità:** T.0761.393327

**Hanno collaborato a questo numero:**

Dr. A. Mangano, Dr. M. Beretta, Dr.ssa E. Di Lorenzo,  
Dr.ssa M. Di Matteo, Dr.ssa V. Conti, Prof. P.A. Cioffi

Mensile d'informazione merceologica dentale

ANNO XXXII - n.1-2 / 2020

Viterbo - Autorizzazione del Tribunale di Viterbo  
n.341 del 7/12/88



**Editore BPlus s.r.l.**

Strada Teverina 64D - 01100 Viterbo

T.0761.393.1 - info@infodent.it

**Stampa** - Graffietti Stampati snc - S.S. Umbro  
Casentinese Km. 4,500 - Montefiascone (VT)



**Testata volontariamente sottoposta a  
certificazione di tiratura e diffusione**

**in conformità al Regolamento CSST**

**Certificazione Editoria Specializzata e Tecnica**

**Per il periodo 1/1/2018-31/12/2018**

Periodicità: mensile

Tiratura media: 17.989

Diffusione media: 17.803

Certificato CSST n. 2705 - del 26/02/2019

Società di Revisione: Fausto Vittucci

Una copia Euro 0,77

Tiratura presente numero 17.300

**AWERTENZE**

La redazione non restituisce il materiale utilizzato.

## A CONFRONTO SCANNER INTRAORALI E DA BANCO

- Sondaggio
- Tabelle di comparazione

pag 5 **ATTUALITÀ DENTALE** pag 41

- Dal dentista senza paura
- Sviluppato un nuovo gel per prevenire e curare la carie
- INFODENT e Facebook, 10anni insieme!

pag 14

## APPROFONDIMENTI

- Abbinamento perfetto!

pag 15

## DENTAL TECH

- Ortodonzia Full Digital
- Evoluzione della specie  
Cervera In Peek: back to the future
- Digital@ Leone SpA
- Il rapporto con il paziente in  
ortognatodonzia pediatrica  
nell'era digitale

**AGENDA Marzo-Aprile** pag 45

- Congressi e Fiere in Italia e all'estero
- Calendario dei Corsi

**PILLOLE DI ECONOMIA&FINANZA** pag 22

- Il peggior dicembre dal 1931

pag 24

## FAD ECM

- LIDOCAINA Spray e Gel:  
risorsa clinica e specificità di utilizzo.  
Analisi e selezione dalla letteratura  
scientifica.

pag 27

## A CONFRONTO CENTRI DI FRESAGGIO E DI PRODUZIONE CAD/CAM

- Sondaggio
- Tabelle di comparazione

pag 36

## APPROFONDIMENTI

- Il nostro LaserMelting  
"non rifinito" è quasi "rifinito"

pag 37

## FOCUS

pag 39

## DALLE AZIENDE

- Stampante 3D con tecnologia  
DLP ad elevato dettaglio
- BioHorizons Camlog lancia  
NovoMatrix™

Consulta la sezione online  
dedicata agli annunci.

Visita

[infodent.it/annunci](http://infodent.it/annunci)



INSERZIONISTI - 1Flex pag. 41 • 3D Fast pag. I Cop • Air  
Liquide pag. 44 • Air Nivol pag. 43 • Amann Girrbach pagg.  
14/21 • American Express pag. 22 • AT S pag. 40 • Caddent pag.  
36 • Caes pag. 23 • Curaprox pag. II Cop • DentalNetwork pag.  
IV Cop • DentalPRAdin pag. 42 • Dunion pagg. 3/37 • Intech  
pag. 4 • Invisalign pagg. 14/38 • Kavo pag. I Cop • LTS Leoni  
pag. 45 • Ognapag. 24-25-26 • Orthosystem Roma pag. 35  
• Reinhold pag. 39 • Romadent pag. 46 • Unidi pag. III Cop •  
Wilocs pag. 27 •

INFORMATIVA - Questa rivista Le è stata inviata tramite abbonamen-  
to, l'indirizzo in nostro possesso verrà utilizzato per l'invio della rivista,  
per l'invio di altre riviste, per l'inoltro di proposte di abbonamento, per  
l'invio di informazioni tecniche e commerciali, nonché per la divulga-  
zione di eventi formativi e promozionali e per la cessione degli stessi a  
terze aziende per le medesime finalità. In ogni momento potrete  
esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs 196/2003, e quindi conosce-  
re, ottenere la cancellazione, la rettificazione, l'aggiornamento e l'in-  
tegrazione dei Vostri dati, nonché opporvi al loro utilizzo per le finalità  
su indicate. Qualora venisse esercitato il diritto alla cancellazione lo  
stesso comporterebbe il mancato invio della presente rivista. Il titolare  
del trattamento è BPLUS srl con sede in Viterbo, Strada Teverina Km  
3,600, nella persona del suo legale rappresentante.

## Faccette estetiche non invasive

Una metodica  
innovativa  
ed efficace

**SCOPRI DI PIÙ SU:** <https://bit.ly/2RBYarf>

T. 06.45550187 | info@elitesmile.it



IERI, OGGI, DOMANI.



RICHIEDI LA GARANZIA A VITA



valplast<sup>®</sup>  
Flexible Partial



Trova il tuo laboratorio Certificato

**ABRUZZO**

**GIANCARLO PETTINELLI\***  
Centro Com. L'Aquilone  
L'AQUILA  
Tel. 393 81 85 220  
**BRUNI e PELLANERA\***  
Via Francesco Cruciolì, 17  
TERAMO  
Tel. 0861 24 18 63  
**LABORDENT\***  
Via Tiburtina Valeria, 75  
PESCARA  
Tel. 085 66 462

**CALABRIA**

**MIRTODONT\***  
Via G. Matteotti, 39  
MIRTO CROSIA (CS)  
Tel. 328 012 78 32

**EMILIA ROMAGNA**

**LANZI e CAVALLI\***  
Str Nuova Naviglio, 8  
PARMA  
Tel. 0521 27 09 62  
**D-ENTHITY SRL\***  
Viale dell'Indipendenza, 5  
MODENA  
Tel. 059 28 52 19  
**D-ENTHITY SRL\***  
Via P.Ghinelli, 5  
RIMINI  
Tel. 0541 47 89 58

**LIGURIA**

**A.M. MELI-WISIL\*\***  
Via Bottai, 16r  
GENOVA  
Tel. 010 24 66 408  
**GIANCARLO ROGO\***  
Via G. Matteotti, 58  
DIANO MARINA (IM)  
Tel. 338 96 20 303

**LAZIO**

**MORENO CALABRESE\***  
Via C. Umberto, 72  
RONCIGLIONE (VT)  
Tel. 338 76 35 079  
**DENTAL IDEA\***  
Via Cupra, 19  
ROMA  
Tel. 06 45 13 151  
**DENTAL CP\***  
Via A. Panizzi, 86  
ROMA  
Tel. 06 30 81 60 35  
**HDT\*\***

Via di Pietralata, 443  
ROMA  
Tel. 06 43 53 25 29

**FELIX\***  
Via Federico Jorini, 68  
ROMA  
Tel. 06 55 300 189

**PAOLO IANNE\***  
Via A. Davila, 126  
ROMA  
Tel. 339 74 75 307

**LCS di A. MANFELLOTTI\***  
Via Maira, SNC  
LATINA  
Tel. 0773 66 22 12

**LN ODONTOTECNICA\***  
Via Serra dei Conti, 54  
ROMA  
Tel. 06 88 00 930

**LINEA DENTALE\*\***  
Via Simone Mosca, 114  
ROMA  
Tel. 06 30 57 878

**ODONTOTECNICA ROMA\***  
Via Premosello, 10  
ROMA  
Tel. 06 89 826 333

**GIORGIO TOMBELLINI\***

Via dei Quintili, 54  
ROMA  
Tel. 06 76 96 18 24

**FEDERICO SENSIDONI\***  
Via Villafranca, 2  
ROMA  
Tel. 338 76 83 957  
**WILOCS\*\***  
Via C. Lenormant, 154  
ROMA  
Tel. 06 52 31 04 42

**LOMBARDIA**

**AURODENTAL\***  
Via Bernini, 4  
BRESCIA  
Tel. 030 35 46 771

**DOMENICO BORRELLI\***  
Via D.Gnocchi, 3  
VILLA BISSONE  
SZENONE ALLAMBRO (MI)  
Tel. 333 64 24 282

**DP ZERO\***  
Via Monte Leone  
VARESE  
Tel. 0331 21 36 04

**DENTHOUSE\***  
Via R. Cuttica, 50  
MILANO  
Tel. 0331 45 53 33

**ODOMTOMAT\***  
Via P.Lambertenghi, 6  
MILANO  
Tel. 392 52 19 173

**ODONTOPROTESI\***  
Via Olona, 10  
MILANO  
Tel. 339 71 86 366

**MARCO PENNATI\***  
Via Po, 104  
MILANO  
Tel. 339 82 80 387

**RIPAMONTI AMBROGIO\***

Via Caduti, 6  
BRESCIA  
Tel. 030 65 25 87

**SCHINOCCA FABRIZIO\***  
Via di Vittorio, 50  
CREMONA  
Tel. 0373 98 03 26  
**WISIL\***  
Viale Abruzzi, 34  
MILANO  
Tel. 02 29 40 41 92

**SARDEGNA**

**MARIO F. SANNA\***  
Via delle Frasche, 4  
SASSARI  
Tel. 079 34 84 93

**SICILIA**

**DHRUBA NARAL\***  
Via Lunetta, 82  
CALTANISSETTA  
Tel. 0934 22 333  
**FILIPPO NICOSIA\***  
Via C. Dusmet, 11  
Tre Mestieri Etneo (CT)  
Tel. 095 75 12 812

**PIEMONTE**

**GILIO MAURO\***  
Via Ugo Foscolo, 10  
TORINO  
Tel. 338 96 20 303  
**LED DI PALUMBO\***  
Via Polonia, 7  
VERCELLI  
Tel. 0161 21 75 45

**SERGIO DE PAOLA\***

Via G. Migliara, 14  
TORINO  
Tel. 011 19 70 55 27  
**ORAL TECNICA\***  
Via Tripoli, 16 bis  
BIELLA  
Tel. 015 25 20 747

**TOSCANA**

**BIAGIOTTI SIMONE\***  
Via O.Bandini, 12  
BORGO S.LORENZO (FI)  
Tel. 334 84 68 648  
**CALDINI ROBERTO\***  
Via G. Nencini, 6  
CERTALDO (FI)  
Tel. 349 08 38 295  
**DENTAL B.O.\***

Via Aurelia Nord, 76/1  
GROSSETO  
Tel. 333 30 31 293

**MANLIO DE LUCA\***  
Via Marruotta, 230  
MONTECATINI T.  
Tel. 345 44 52 186

**ERCOLINI e PUCCI\***  
Via Romana, 615/t  
LUCCA  
Tel. 349 22 63 497

**LELLI e MANNORI\***  
Via Marco Roncioni, 109  
PRATO  
Tel. 0574 35 560

**LAZZARINI CLAUDIO\***  
Via P.Corte Belli, 190/d  
LUCCA  
Tel. 339 11 60 481

**PASQUINELLI LORENZO\***  
Via Tirso, 43  
GROSSETO  
Tel. 348 33 58 557

**RICCOMINOI e GALLI\***

Via del Popolo, 25  
LUCCA  
Tel. 348 82 34 828

**PETRACCHI LUCA\***  
Via Bacchelli, 70 (Int.2)  
LIVORNO  
Tel. 0586292032

**PROTEK\***  
Via Aurelia SUD, 158  
VIAREGGIO  
Tel. 347 60 65 602

**TANI MASSIMO\***  
Via F. Cavallotti, 113  
CERTALDO (FI)  
Tel. 347 66 11 91

**T.H.T. di BALLERINI\***  
Via F. Melotti, 18  
TAVARNELLE VAL DI PESA (FI)  
Tel. 055 80 50 5930

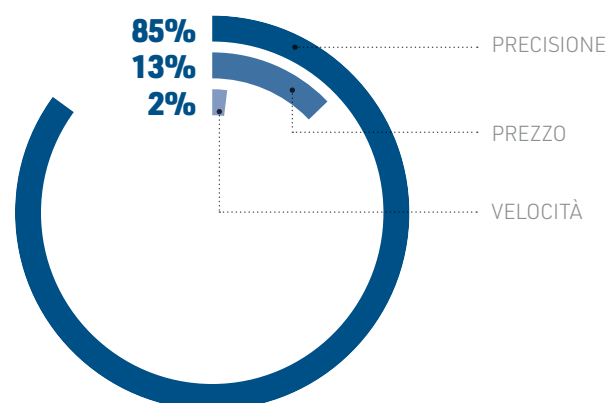
\* INIEZ.  
\* 3D

## Scanner intraorali e da banco

### Sondaggio su **350** responder

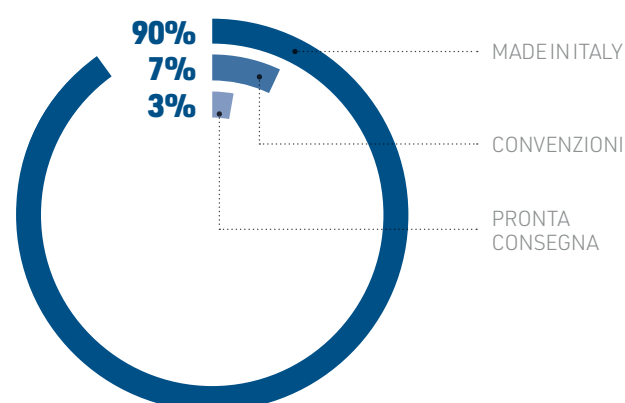
#### Quali sono i criteri di scelta principali per uno scanner da banco?

Prezzo	<b>45</b>	13%
Precisione	<b>298</b>	85%
Velocità	<b>7</b>	2%



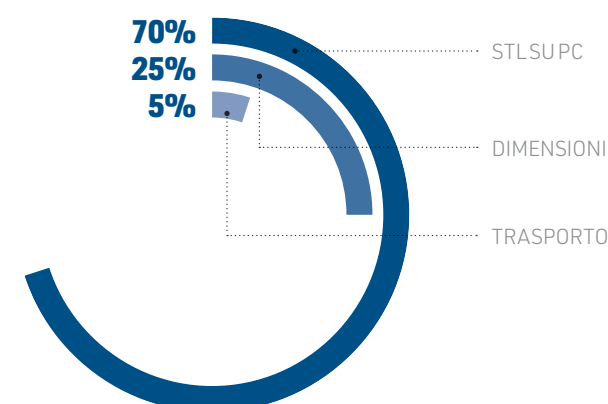
#### Quali sono i servizi che valorizzano l'acquisto dello scanner?

Prodotto e assistenza fatte in Italia	<b>315</b>	90%
Prodotto in pronta consegna	<b>10</b>	3%
Servizio di acquisto tramite finanziaria convenzionata	<b>25</b>	7%



#### Quali sono i criteri di scelta principali per uno scanner intraorale?

Trasporto in valigetta	<b>17</b>	5%
Dimensioni compatte ed ergonomiche	<b>88</b>	25%
Salvataggio file STL su PC	<b>245</b>	70%



Il presente sondaggio ha solo valore informativo e rappresenta una manifestazione di opinioni degli iscritti al portale Infodent.it

## > A CONFRONTO

SCANNER DA BANCO	3Di TS	Aton	Autoscan DS-EX
Produttore	Cefla s.c.	8853	Shining 3D
Fornitore dati tecnici	✘	✘	Dentalica
<b>SPECIFICHE TECNICHE</b>			
Tecnologia	Luce strutturata LED blu	Luce strutturata	Luce strutturata
Allineamento	Automatico	Automatico	Automatico
Connessione Pc	USB	USB 3.0	USB
Risoluzione Camere (megapixel)	2,8	1,3	1,3
Precisione (µm)	4	10	<15
Velocità scansione dente-arcata (sec)	35 dente, 18 arcata	20 arcata completa	18 arcata
Lettura Texture/colore	✓	✓	✘
Volume di scansione (mm)	80x60x85	120x120x140	100x100x75
Accessori inclusi	Base AdessoSplit®, supporti per modelli, impronta, TripleTray®, MultiDie	Porta modello regolabile, multidie 12 posizioni, piattello standard, supporto di calibrazione	Software e piattelli multifunzionali
CAD e computer Integrati	✓ Computer optional	✓ Opzionale	✘
File in uscita	STL, PLY	STL/PLY/UM	STL, OBJ
Dimensioni, ingombri (mm) e peso (Kg)	520x430x440/30	320x320x380/15	✘
Alimentazione (V)	100-240	220	230
Altre caratteristiche peculiari	3 assi, certificato ISO 12836, articolatore virtuale, integrazione Exocad®, RealGuide®	Scansione impronta con fixtures trilpe tray opzionale	Struttura aperta e modulare, funzione articolatore, pile compatibili con tutti i sistemi cad aperti
<b>INFORMAZIONI COMMERCIALI</b>			
Prezzo di listino* solo scanner	Euro 23.990,00	Euro 7.600,00	✘
Prezzo di listino* apparecchio con CAD e computer integrati	✘	✘	✘
Info azienda	Tel. 0542.653511 www.myray.it	Tel. 02.88531 www.88dent.com	www.dentalica.com

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda: 🔍 approfondimento 🎯 focus prodotto ✘ non fornito ✓ SI ✘ NO

**Camcube D15**

**Ceramill Map 600**

**Freedom HD**

**LOGICO 3D Serie L1**

Camcube – Up3D	Amann Girschbach AG	DOF	Abacus
CMF Marelli	⊗	Roland	⊗
Luce strutturata multicolore	Luce strutturata blu	Luce strutturata	Ottico a luce strutturata bianca
Automatico	Automatico	Automatico	Automatico e manuale
USB 3.0	USB singolo	USB 3.0	USB, HDMI
2x2.0	2,8	2	2 x 5,2 in monocromatico; 1,3 a colori
6	4	⊗	<10
20 arcata	16 arcata completa	30	60
✓	✓	✗	✓
100x100x80	⊗	100x100x100	120x100
Piastra di calibrazione, porta impronta, porta modelli, porta monconi (30 posti)	Multi-die, all-in, scan plate universal	Piattello multi-die, piastra di calibrazione, 2 portamodelli	Piastra calibrazione, cover protezione luce ambientale, piattello articolatore
✓ integrazione con DWOS o exocad, a scelta	✗	✗	✓ Opzionali
STL, PLY, UM, OBJ	STL, PLY	STL	STL, OBJ
300x280x550/14	415x424x469/25	330x495x430	400x400x550/12
100-240	100-240	100-240	220
Scansione senza angoli morti ottimizzata per modelli non sezionati, impronte e modelli tradizionali. Scansione multi-dies 12 monconi, scansione all-in-one	Funzione di scansione HD per massimo dettaglio	Camera da 2.0 megapixel e USB 3.0. FREEDOM HD. Grazie al piatto multi-die, ✓ possono scansionare fino a 7 monconi contemporaneamente	Ideale per protesi fissa, implantologia avvitata, scheletrica e ortodonzia; ospita articolatore, verticolatore, portaimpronte
Euro 7.500,00	Euro 15.500,00	⊗	A partire da euro 8.500,00
A partire da euro 11.000,00	Euro 22.600,00	⊗	⊗
www.camcube.com (Dati forniti da CMF Marelli Tel. 02.6182401 www.cmf.it)	www.amanngirschbach.com	DGSHAPE A Roland Company rivenditore ufficiale DOF <a href="https://www.rolanddg.it/prodotti/dentale-e-medicale/dwx-series">https://www.rolanddg.it/prodotti/dentale-e-medicale/dwx-series</a>	Tel. 0523.590640 www.abacusdentale.it

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo [info@infodent.it](mailto:info@infodent.it) e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrigere. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrigere. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

\* I prezzi si intendono al netto di IVA

## > A CONFRONTO

SCANNER DA BANCO	MDS 500	Micro	Orthox
Produttore	Maestro 3D powered by AGE Solutions	Artec	Dentaurum GMBH e Co. KG
Fornitore dati tecnici	✘	Sharemind	✘
<b>SPECIFICHE TECNICHE</b>			
Tecnologia	Luce strutturata	Led blu	Luce strutturata
Allineamento	Automatico	Automatico	Automatico
Connessione Pc	USB	USB 3.0	USB
Risoluzione Camere (megapixel)	2x5	6,3	1/1,3
Precisione (µm)	< 8	10	< 20
Velocità scansione dente-arcata (sec)	30 Arcata completa	20-60	45 arcata
Lettura Texture/colore	✓	✓	✘
Volume di scansione (mm)	90x90x60	60x60x90	80x60x80
Accessori inclusi	Supporto scansione impronta, Kit di calibrazione, supporto scansione multi monconi	Distanziatori, portaoggetti, morsa, viti di fissaggio	✘
CAD e computer Integrati	✓Dental Studio, Dental Restoration, Ortho Studio, Exocad	✓ Artec Studio 14 Professional	✘
File in uscita	STL, PLY	OBJ, STL, PLY	STL
Dimensioni, ingombri (mm) e peso (Kg)	428x275x332/25	290x290x340	295x170x335/8,5
Alimentazione (V)	110-220	220	160-240
Altre caratteristiche peculiari	PLUG & PLAY dotato di control board interna	Scanner desktop totalmente automatico di grado metrologico	✘
<b>INFORMAZIONI COMMERCIALI</b>			
Prezzo di listino* solo scanner	A partire da euro 7.900,00	Euro 27.900,00	✘
Prezzo di listino* apparecchio con CAD e computer integrati	✘	Euro 32.200,00	✘
Info azienda	Tel. 0587.213256 www.maestro3d.com	Tel. 06.89531136 arte3D.com sharemind.eu/wordpress	Tel. 051.862580 www.dentaurum.it www.dentaurum.de

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda: 🔍 approfondimento 🎯 focus prodotto ✘ non fornito ✓ SI ✘ NO



## Serie 7

Dental Wings	Straumann T500	Tizian Smart Scan Plus
CMF Marelli	Medit Straumann	Medit Micerium
Laser	Luce strutturata blu led	Luce strutturata blu
Automatico	Automatico	Automatico
Pc Integrato	USB 3.0 type B	USB 3.0 b type
✘	2x2	2 telecamere blu led
15	7	7
30 arcata	12 arcata	12 arcata
✘	✓	✓
140x140x140	90x72x60	90x72x60
Piastra di calibrazione, porta impronta, porta modelli, porta monconi (30 posti)	Flexible multi-die, modulo articolatore, modulo color texture	Flessibilità con monconi multipli, color texture scan module, articulator module
✓ Cad Dwsos, Pc integrato	✓ CARES Visual, Intel Core i7 gen. Nvidia	✘
STL, PLY e formati specifici dei partner	STL e OBJ	STL, OBJ
380x490x480/20	290x290x340/12	290x290x340/12
100-240	100-240	220
Possibilità di scansionare con precisione modelli ed impronte, licenza eterna, collegamento interattivo con il software di chirurgia guidata coDiagnostiX	✘	✘
✘	✘	✘
A partire da euro 13.900,00	Euro 17.900,00	✘
www.dental-wings.com (Dati forniti da CMF Marelli Tel. 02.6182401 www.cmf.it)	Tel. 02.3932831 www.straumann.com	Micerium s.p.a Group www.micerium.it

CONFRONTI  
MERCEOLOGICI  
ONLINE

Visita la sezione "Confronti" sul sito [infodent.it](http://infodent.it) e guarda il calendario delle comparazioni merceologiche previsto per il 2020, oppure consulta i precedenti confronti pubblicati.



[infodent.it/confronti](http://infodent.it/confronti)

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo [info@infodent.it](mailto:info@infodent.it) e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

\* I prezzi si intendono al netto di IVA

## > A CONFRONTO

SCANNER INTRAORALI	3Di IOS	3Shape TRIOS® 4	Heron IOS
Produttore	Cefla	3Shape	3 Disc
Fornitore dati tecnici	✖	Roland	Dentalica
<b>SPECIFICHE TECNICHE</b>			
Tecnologia	Active Stereo Imaging	AI scan	Luce strutturata
Connessione Pc	USB 3.0	Wireless	USB 3.0
Precisione (µm)	✖	✖	< 15
Velocità scansione dente-arcata (sec)	Arcata < 3 min	Insane speed - AI Intelligenza artificiale	< 5 dente, < 2 arcata
Lettura Texture/colore	✓	✓	✓
Scansione arcata completa	✓	✓	✓
Opacizzazione necessaria	✖	✖	✖
File in uscita	STL, PLY, OBJ	DCM, STL, Foto HD	STL, OBJ, PLY
Dimensioni e ingombri (mm) e peso (Kg)	256x45x45/150 g	42x274/375 g	150 g
Alimentazione (V)	100-240	Wireless, alimentato a batteria	230
CAD e computer Integrati	✖	✖	✖
Altre caratteristiche peculiari	Puntale autoclavabile e ruotabile, sistema anti appannamento, audio feedback	Rilevazione delle carie dentali	Scanner leggero, full hd, senza polvere, acquisizione a colori video e foto, nessuna fee e aggiornamento gratuiti
<b>INFORMAZIONI COMMERCIALI</b>			
Prezzo di listino* solo scanner	Euro 29.500,00	✖	✖
Prezzo di listino* apparecchio con CAD e computer Integrati	✖	✖	✖
Info azienda	Tel. 0542.653511 www.myray.it	Roland DG <a href="https://www.rolanddg.it/prodotti/dentale-e-medicale/dwx-series">https://www.rolanddg.it/prodotti/dentale-e-medicale/dwx-series</a>	<a href="http://www.dentalica.com">www.dentalica.com</a>

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda: 🔍 approfondimento 🎯 focus prodotto ✖ non fornito ✓ SI ✖ NO

laton	iTero Element 2	iTero Element 2 / Flex	iTero Element 5D / Flex 5D
<b>Freqty Technology</b>	<b>Align Technology</b>	<b>Align Technology</b>	<b>Align Technology</b>
8853	✘	✘	✘
Color light patterns	Confocale parallela	Confocale	Confocale
USB 3.0	USB, LAN, HDMI, DisplayPort	4 USB, 2 HDMI, 1 porta LAN	4 USB, 2 HDMI, 1 porta LAN
13	✘	7-8 HD, 15-16 SD	7-8 HD, 15-16 SD
15-60	< 60 arcata completa	30 per arcata	30 per arcata
✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓
✘	✘	✘	✘
STL, PLY	STL, 3DM	STL, PLY	STL, PLY
222x54x43/250 g	346x50x68/37,5	✘	✘
Tramite USB	220 e batteria interna	✘	✘
✓ laptop ad alte prestazioni	✘	✘	✘
Differenti tipi di puntali a seconda dell'angolazione di scansione	Workflows protesitici e ortodontici. Strumenti di visualizzazione. Integrazione per la fresatura alla poltrona	TimeLapse, Invisalign Outcome simulatore, valutazione del caso Ivisalign	Rilevamento carie, TimeLapse, Invisalign Outcome Simulatore, valutazione del caso Ivisalign
Euro 17.000,00	Euro 30.999,00	✘	✘
✘	✘	✘	✘
Tel. 02.88531 www.88dent.com	www.itero.com	www.itero.com/it-it/	www.itero.com/it-it/

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

\* I prezzi si intendono al netto di IVA

## > A CONFRONTO

SCANNER INTRAORALI	Medit i500	Planmeca Emerald™	Virtuo Vivo Laptop & Cart
Produttore	Medit	Planmeca Oy	Dental Wings
Fornitore dati tecnici	Micerium	Dental Network	Straumann
<b>SPECIFICHE TECNICHE</b>			
Tecnologia	Video a 3D in movimento	Proiezione digitale DLP con 3 Laser (RGB)	Multiscan imaging – luce led
Connessione Pc	USB	USB 3.0 o USB-C con cavo intercambiabile	USB-C
Precisione (µm)	3,2 (±0.74)	✘	< 5 sulla preparazione/< 20 sul full arch
Velocità scansione dente-arcata (sec)	✘	Dente pochi secondi, arcata 60 circa	< 60 arcata
Lettura Texture/colore	✓	✓	✓
Scansione arcata completa	✓	✓	✓
Opacizzazione necessaria	✘	✘	✘
File in uscita	STL, PLY	STL, PLY, 3oxz, xml, pts	STL, PLY
Dimensioni e ingombri (mm) e peso (Kg)	276 g	41x45x249/183 g	20x207/210 g
Alimentazione (V)	220	Diretta USB	240
CAD e computer Integrati	✘	✓ software di scansione incluso. Opzionali il SW di Design di corone su impianti, ponti, ecc oppure il SW OrthoStudio per la realizzazione di setup ortodontico personalizzato per allineatori invisibili	✓ Cart Con Pc Alt. Perfor. – Sc. Graf. Dedicata – Win 10
Altre caratteristiche peculiari	✘	Compatto e leggero, scansione a colori completamente integrata, soluzione plug-and-play, punta autoclavabile, controllo delle infezioni, funzione anti-tiappannamento attiva sulla punta dello scanner, collegamento usb-3, formato aperto di tipo STL, integrazione a riunito dentale, accesso costante ai dati di scansione in tempo reale	Oltre alla gestione di corone e ponti, sia su dente naturale sia su impianti, ha connessioni dirette con varie applicazioni (chirurgia guidata, ortodonzia, modelli studio, ecc)
<b>INFORMAZIONI COMMERCIALI</b>			
Prezzo di listino* solo scanner	✘	✘	Euro 14.900,00
Prezzo di listino* apparecchio con CAD e computer Integrati	✘	✘	Euro 19.000,00
Info azienda	Micerium s.p.a group www.micerium.it	Dental Network srl Agenzia Planmeca per l'Italia Tel. 0444.963200 www.planmeca.it	Tel. 800810500 https://dentalwings.com/it/virtuovivo/ https://www.straumann.com/it/it/discover/virtuo-vivo.html

Legenda: approfondimento focus prodotto non fornito SI NO

## Virtuo Vivo™

Dental Wings
CMF Marelli
Multiscan imaging
USB 3.0 Pod USBC per il manipo
<10
20
✓
✓
✗
STL, PLY, xorder
Manipolo 200x30/120 g
100-240
✓ PC integrato Intel iCore7 o PC Portatile Dell Precision, CAD Chairside opzionale
Lettura ottica, manipo di scansione con 4 telecamere integrate miniaturizzate, touch Screen a controllo gestuale e vocale integrato. Puntali rimovibili autoclavabili
✗
Euro 19.000,00
www.dental-wings.com (Dati forniti da CMF Marelli Tel. 02.6182401 www.cmf.it)

AVVERTENZE IMPORTANTI  
PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo [info@infodent.it](mailto:info@infodent.it) e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.



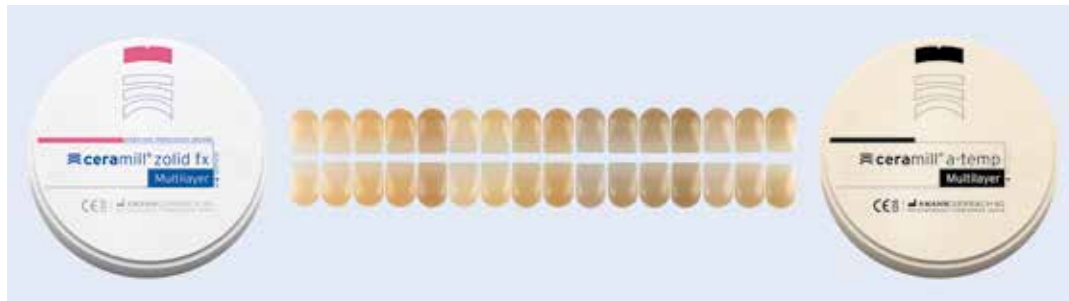
\* I prezzi si intendono al netto di IVA

[www.ilmiodentista.it](http://www.ilmiodentista.it) - [info@ilmiodentista.it](mailto:info@ilmiodentista.it)

## Abbinamento perfetto!

*Grezzi in PMMA multistrato per provvisori a lunga durata con un'estetica perfettamente abbinata al materiale definitivo*

L'ossido di zirconio altamente traslucido Ceramill Zolid FX Multilayer convince per il colore naturale del dente senza sfumature visibili. In combinazione con il nuovo PMMA "Ceramill A-Temp Multilayer" per corone e ponti provvisori, il materiale ha incontrato un partner perfetto che migliora ulteriormente la sicurezza della pianificazione estetica e la continuità generale del processo di trattamento. Nello sviluppo del materiale si è valorizzata l'assoluta concordanza cromatica con il materiale di restauro finale Zolid FX Multilayer. In tal modo si assicura che la protesi provvisoria somigli al restauro definitivo previsto. Disponibili nei colori 0/A1, A2/A3, B2/B3, C1/C2, i grezzi da fresare A-Temp Mul-



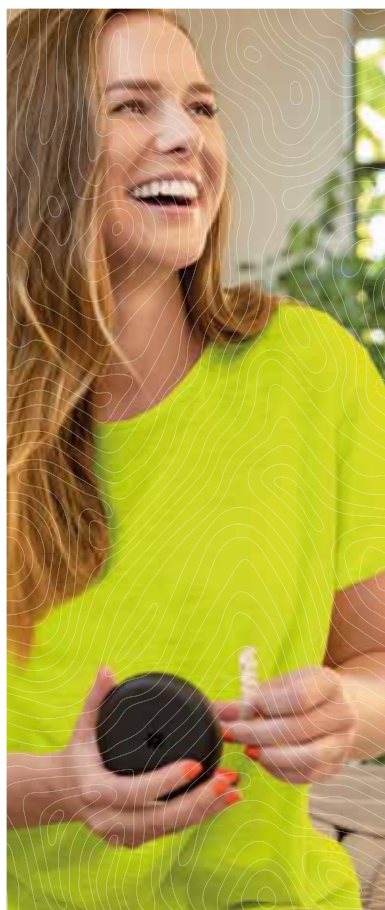
tilayer comprendono i colori più comuni dei denti secondo la scala colore VITA Classical e rappresentano una base di partenza ideale per la produzione efficiente e, nel contempo, di alto livello estetico di una protesi provvisoria. I pazienti non solo ricevono cure temporanee esteticamente migliori, ma, grazie alla certificazione di utilizzo fino a 3 anni, è possibile l'impiego del

materiale in una finestra temporale estremamente flessibile, utile soprattutto quando si tratta di terapie complesse. I grezzi da fresare a base di PMMA fanno parte dei prodotti Ceramill A-Line con la quale Amann Girrbach presenta il suo nuovo portafoglio completo di grezzi da fresare in PMMA. Oltre ai grezzi in PMMA monocromi e multistrato, l'assortimento include

anche grezzi da fresare trasparenti per la produzione di ferule (Ceramill A-Splint) oppure per la tecnica di fusione e pressatura (Ceramill A-Cast).

**+** PER INFORMAZIONI

**Amann Girrbach**  
**Herrschaftswiesen 1**  
**6842 Koblach/Austria**  
**Tel. 43 5523 62333-0**  
**austria@amanngirrbach.com**



**invisalign go**

Come puoi rendere il tuo studio pronto per il futuro?

Scopri lo su:  
**[landing.dentalweb.it/invisalign-go](https://landing.dentalweb.it/invisalign-go)**

1 IL CASO CLINICO  
Evoluzione della specie.  
Cervera in peek: back  
to the future

2 DIGITAL@  
Approfondimento sulle  
aziende HighTech del dentale.  
In questo numero:  
Leone SpA

3 L'OPINIONE  
Il rapporto con il paziente  
in ortognatodonzia pediatrica  
nell'era digitale

## #DigitalOrthodontics

### Ortodonzia Full Digital



Dr. Alessandro Mangano

*\*Medico Odontoiatra,  
Spec. in Ortognatodonzia, Libero  
Professionista presso lo Studio  
Odontoiatrico Mangano, Piazza  
Trento 4, 22015 Gravedona  
ed Uniti (CO) ([www.drmangano.com](http://www.drmangano.com))  
e presso lo StudioZero, Viale  
Aguggiari 22, 21100 Varese  
([www.studiozero.srl](http://www.studiozero.srl)).  
Email: [ale.mangano10@gmail.com](mailto:ale.mangano10@gmail.com)*

Cari amici e colleghi,

anche quest'anno Infodent dedicherà un importante spazio, tramite la rubrica DentalTech, al mondo del digitale in Odontoiatria. In questo primo numero del 2020 parleremo di **#DigitalOrthodontics**, ed in particolare di Ortodonzia Full Digital: vedremo infatti come i tecnopolimeri ci consentono di realizzare dispositivi ortodontici su misura totalmente metal-free. L'introduzione del PEEK (polieter-eter-chetone) ci consente di disporre di nuovi mezzi per poter intraprendere dei trattamenti ortodontici nel massimo comfort per i nostri pazienti. Inoltre, nei pazienti special needs che devono essere sottoposti a risonanze magnetiche (RMN) ripetute questo ci consente di non dover interrompere il trattamento rimuovendo i dispositivi ortodontici. Questo concetto deve estendersi a tutti i pazienti in quanto la moderna medicina deve essere in grado di prevenire eventuali problematiche che i nostri pazienti possono incontrare anche durante il trattamento ortodontico. Agendo secondo questa ottica, oggi disponiamo delle tecnologie necessarie per affrontare la quasi totalità dei casi senza dover ricorrere ad apparecchi ortodontici metallici. Il lavoro di squadra risulta sempre più importante, in particolare il dialogo con una figura imprescindibile come l'odontotecnico è di fondamentale rilievo. Una comunicazione ed una interazione costanti sono essenziali per la realizzazione di dispositivi ortodontici high-tech e per poter così allargare il panorama attuale, facendo entrare nella quotidianità nuovi materiali quali i tecnopolimeri e i materiali metal-free. Altri temi importanti sono la predicibilità e la compliance; vedremo come attraverso l'uso di un innovativo espansore lento del palato è possibile ottenere ottimi risultati avendo il pieno controllo del trattamento ortodontico tramite una vera e propria espansione calibrata e predeterminata. Tutti questi temi verranno approfonditi mostrando un flusso di lavoro interamente digitale. La sfida di oggi è rappresentata dall'intraprendere un percorso fatto di innovazione che ha letteralmente rotto i vecchi schemi e sistemi di lavoro. La strada verso il futuro è tracciata e passa inevitabilmente attraverso l'adozione, nel quotidiano, delle nuove tecnologie che hanno già cambiato il modo di fare Ortodonzia oggi.

*Alessandro Mangano*

## Evoluzione della specie Cervera In Peek: back to the future



Dott. Matteo Beretta<sup>\*1</sup>, Dott.ssa Enrica Di Lorenzo<sup>1,2</sup>, Dott.ssa Marialuigia Di Matteo<sup>1,3</sup>,  
Dott.ssa Viviana Conti<sup>1,4</sup>, Dott. Alessandro Mangano<sup>1,5</sup>

*\*1. Medico Odontoiatra, Spec. In Ortognatodonzia, Master II Livello in Odontoiatria Digitale. Libero professionista e Titolare dello StudioZero, Viale Aguggiari 22, 21100 Varese (www.studiozero.srl), Varese. Email: info@matteoberetta.pro*

*2. Medico Odontoiatra, Spec. In Ortognatodonzia. Libero professionista, Milano.*

*3. Medico Odontoiatra, Spec. In Ortognatodonzia. Libero professionista, Matera.*

*4. Medico Odontoiatra, Spec. In Ortognatodonzia. Libero professionista, Gallarate (VA).*

*5. Medico Odontoiatra, Spec. In Ortognatodonzia. Libero professionista, Gravedona ed Uniti (CO).*

### INTRODUZIONE

La terapia funzionale in Ortodonzia riveste un ruolo fondamentale, durante la fase intercettiva, in quanto ha l'obiettivo di modificare la direzionalità di crescita del distretto maxillo-facciale agendo sul sistema stomatognatico nel suo complesso. Negli scorsi decenni sono stati sviluppati diverse tipologie di apparecchi funzionali. Un device ortodontico largamente usato è l'apparecchio di Cervera. Questo dispositivo, tradizionalmente, è costituito da un bottone in resina palatale nel quale si inseriscono un bite-plate anteriore in metallo e due archi passanti che unitamente ad un arco vestibolare fungono da struttura portante per gli scudi laterali in resina. Il dispositivo di Cervera rappresenta un valido mezzo terapeutico per il trattamento del morso profondo. Le tecnologie digitali e l'arrivo di nuovi materiali stanno cambiando drasticamente il panorama della moderna Ortodonzia. In particolare, nuovi materiali come il PEEK (polieter-eter-chetone) hanno caratteristiche fisico-chimiche ideali per sostituire i tradizionali metalli nella realizzazione di dispositivi ortodontici. Essendo questo materiale biocompatibile, idrofobo e capace di mantenere inalterate le proprie proprietà ad alte temperature (possibilità di essere sterilizzato in autoclave) risulta essere un materiale ideale per un suo esteso utilizzo in campo medico. Descriveremo la realizzazione di un dispositivo di Cervera metal-free tramite un flusso di lavoro full digital.

### CASE REPORT

Sofia, 8 anni, si presenta in prima visita alla nostra osservazione dove vengono diagnosticati un problema di affollamento superiore e la presenza di un morso profondo ed una tipologia brachifacciale. Il percorso terapeutico prevede dopo la scansione delle arcate dentali tramite uno scanner intraorale (Trios<sup>®</sup>, 3Shape, Copenhagen - Danimarca) la realizzazione di un espansore lento del palato (Fig. 1) modello Leaf Self Expander 6 mm 450g cementato su "E" (Leaf Self Expander<sup>®</sup>, Leone Spa, Sesto Fiorentino (FI)). Al termine dell'espansione mascellare dopo 9 mesi dalla cementazione del Leaf Self Expander<sup>®</sup>, viene eseguita una scansione intraorale delle arcate per la



Fig. 1 Leaf Self Expander al termine dell'espansione



realizzazione di un dispositivo di Cervera. I file .STL vengono inviati al laboratorio ortodontico (Ortodonzia Estense, Ferrara, Italia) per la progettazione e la successiva realizzazione del Cervera in PEEK tramite software CAD (Ortho System®, 3Shape, Copenhagen - Danimarca). Il design digitale prevede la realizzazione, tramite tecnologia CAD/CAT (Computer

Aided Design/ Computer Aided Technofactoring), del dispositivo integralmente in PEEK e la successiva realizzazione delle parti in resina. Viene progettato il bite-plate (Fig. 2) integrato ad un bottone palatino (Fig. 3) ed ai sostegni degli scudi laterali (Figs. 4-7). Il dispositivo (Fig. 8) ottenuto grazie ad una fresatrice è pronto ad essere consegnato alla paziente. Il

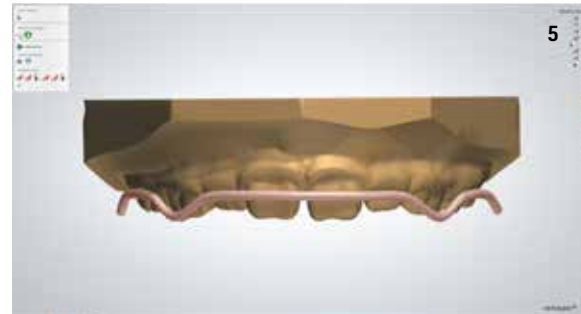
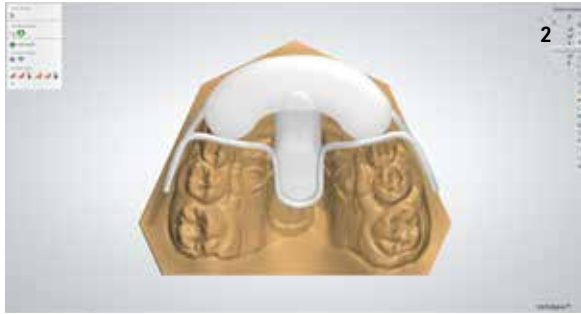


Fig. 2 Progetto del Bite-plate

Fig. 5 Particolare sostegni scudi vestibolari

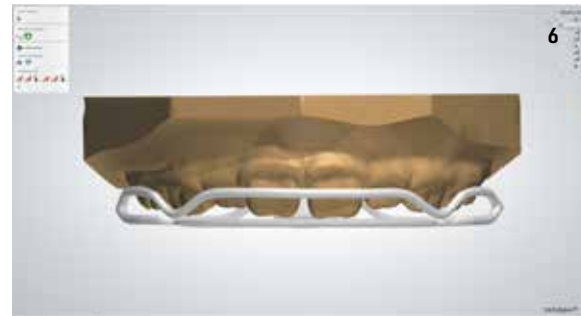


Fig. 3 Disegno del bottone palatino

Fig. 6 Particolare sostegni scudi vestibolari

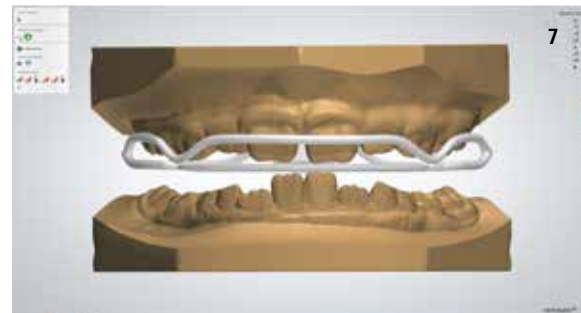
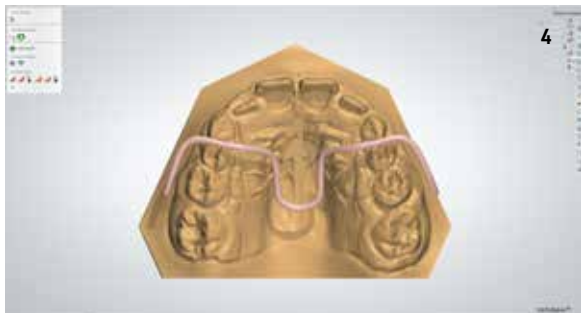


Fig. 4 Particolare sostegni scudi vestibolari

Fig. 7 Particolare sostegni scudi vestibolari



Fig. 8 Cervera realizzato tramite CAD/CAT

Cervera risulta essere assolutamente preciso e confortevole per Ginevra (Figs. 9-12). Il controllo a due mesi (Fig. 13) mostra i primi segni di modificazione dell'overbite; meglio visibili al controllo a quattro mesi (Figs. 14-16). Il trattamento è attualmente in corso (Fig. 17) e il dispositivo si sta dimostrando efficace nel raggiungere gli obiettivi di trattamento condivisi con i genitori della paziente all'inizio della terapia ortodontica.

## CONCLUSIONI

Il PEEK è un materiale sicuro e versatile per realizzare diverse tipologie di dispositivi ortodontici. Si è dimostrato essere ottimale per il confort del paziente ed è di facile utilizzo sia per l'ortodontista sia per il paziente. Il suo impiego è di fondamentale importanza per perseguire l'obiettivo di eseguire trattamenti ortodontici interamente metal-free e con soluzioni high-tech.



Fig. 9 Inizio terapia con Cervera



Fig. 13 Follow-up a 2 mesi



Fig. 10 Cervera in posizione



Fig. 14 Follow-up a 4 mesi



Fig. 11 Cervera in posizione



Fig. 15 Follow-up a 4 mesi



Fig. 12 Cervera in posizione



Fig. 16 Follow-up a 4 mesi



FIG. 17 Cervera in posizione, trattamento in corso

## BIBLIOGRAFIA ESSENZIALE

1. Beretta M, Mangano A. *Ortodonzia intercettiva...oggi: viaggio dall'analogico al digitale. CAD/CAM 2019.*

2. Beretta M, Cirulli, N. *Metal-free space maintainer for special needs patients. Adv Dent and Oral Health 2017.*

3. Ierardo G, Luzzi V, Lesti M, Vozza I, Brugnoletti O, Polimeni A, Bossù M. *Peek polymer in orthodontics: A pilot study on children. J Clin Exp Dent. 2017.*

## Digital@ Leone SpA

Dott. Alessandro Mangano\*<sup>1</sup>, Dott.ssa Enrica Di Lorenzo<sup>2</sup>

\*1 Medico Odontoiatra, Spec. In Ortognatodonzia, Libero Professionista presso lo Studio Odontoiatrico Mangano, Piazza Trento 4, 22015 Gravedona ed Uniti (CO) ([www.drmangano.com](http://www.drmangano.com)) e presso lo StudioZero, Viale Aguggiari 22, 21100 Varese ([www.studiozero.srl](http://www.studiozero.srl)). Email: [ale.mangano10@gmail.com](mailto:ale.mangano10@gmail.com)

2 Medico Odontoiatra, Spec. In Ortognatodonzia. Libero professionista, Milano.

In questa nuova sezione della rubrica DentalTech dedicheremo un approfondimento mensile alle aziende del mondo dell'Odontoiatria ed ai loro prodotti High-Tech.

Oggi vi parleremo della **Leone S.p.a.** storica azienda italiana che offre prodotti nel campo dell'Ortodonzia e dell'Implantologia. Un prodotto molto interessante, tra le varie viti per espansione, è rappresentato dal Leaf Self Expander<sup>®</sup>; ne scopriremo assieme caratteristiche e specifiche tecniche. Questo dispositivo presenta un corpo di 12mm ed è attualmente disponibile in quattro configurazioni con due misure diverse e con balestre in grado di sviluppare due gradi di forze differenti:

- Molla da 6 mm con forza di 450 g
- Molla da 6 mm con forza da 900g
- Molla da 9 mm con forza da 450g
- Molla da 9mm con forza da 900g

Il Leaf Self Expander<sup>®</sup>, rappresenta l'evoluzione del precedente Leaf Expander, e se ne differenzia per il meccanismo di azione. Rispetto alla versione precedente, le balestre realizzate in Nichel Titanio si attivano automaticamente, facendo venire meno la necessità di eseguire riattivazioni



Fig.1 Leaf Self Expander cementato ad inizio trattamento.



Fig.2 Le balestre del Leaf Self Expander totalmente attivate.

da parte dell'ortodontista. Si tratta di un vero e proprio dispositivo no compliance in grado di garantire risultati predicibili. La scelta dell'espansore è subordinata all'entità della discrepanza trasversale; una volta cementato il dispositivo si rimuove con un tronchesino ortodontico la fascetta che mantiene contratte le balestre centrali, attivando così l'espansione calibrata (Fig. 1). Le forze rilasciate risultano costanti, garantendo una espansione lenta, predeterminata e confortevole per i no-

stri piccoli pazienti. Il grado di attivazione delle balestre è quantificabile tramite un apposito misuratore che consente di tenere monitorato il funzionamento del dispositivo e il raggiungimento dell'espansione desiderata delle balestre (Fig. 2). Questa tipologia di espansore rappresenta sicuramente una rivoluzione nel campo dell'ortodonzia intercettiva grazie alle sue caratteristiche che garantiscono predicibilità e affidabilità nel massimo comfort sia per il paziente sia per l'ortodontista.

### BIBLIOGRAFIA ESSENZIALE

Lanteri C, Beretta M, Lanteri V, Gianolio A, Cherchi C, Franchi L. The Leaf Expander for Non-Compliance treatment in the mixed dentition. *J Clin Orthod* 2016; 50:552-560.

Beretta M, Lanteri C, Lanteri V, Cherchi C, Franchi L, Gianolio A. Evolution of the Leaf Expander: A Maxillary Self Expander. *J Clin Orthod* 2019; 53:260-266.

## Il rapporto con il paziente in ortognatodonzia pediatrica nell'era digitale

DentalTech intervista il Dr. Matteo Beretta, esperto di #DigitalOrthodontics

### Negli ultimi anni, come è cambiata la comunicazione con il paziente?

Negli ultimi anni il mondo della Medicina e, quindi, anche dell'Odontoiatria è radicalmente cambiato. Sono avvenute profonde trasformazioni nelle procedure e nei rapporti con il paziente. Più che in passato le prestazioni professionali non possono essere erogate senza che vi sia una sempre più stretta collaborazione tra medico e paziente, per quanto riguarda sia la condivisione degli obiettivi di terapia sia le modalità per il raggiungimento degli stessi. Tutto ciò è ancor più vero quando il tema sono l'Odontoiatria e l'Ortodonzia infantile, dove il rapporto con i genitori, diventa fondamentale. Grazie alla innovazione tecnologica è nata la possibilità di sfruttare nuove modalità di dare informazioni al paziente/genitore, che richiede un dialogo efficace (in inglese engagement). L'utilizzo della tecnologia per diagnosi, pianificazione del trattamento e una comunicazione più efficace oggi deve essere la realtà.

### Quali i risvolti pratici?

Il completamento di questa mutazione tecnologica è passato attraverso la possibilità di progettazione virtuale e produzione computer guidata (CAD/CAM) di tecnofatti (il termine manufatti è ormai anacronistico, quindi è più corretto scrivere CAD/CAT (Fig. 1), dove la T sta per Technofacturing). Questo è il mondo del virtuale che si trasforma in reale (Fig. 2), quello della tecnologia per una maggior sintonia con il paziente.

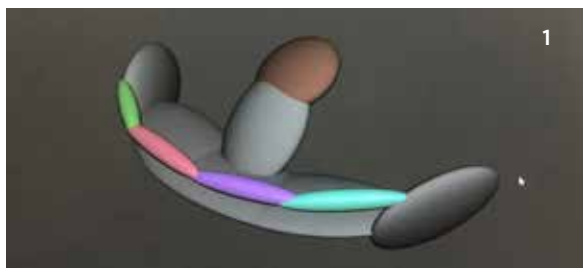


Fig.1 Progetto di dispositivo funzionale di Cervera full digital in PEEK.



Fig.2 Dispositivo funzionale di Cervera in PEEK.



Fig.3 Progetto di mantenerne di spazio post-trauma in PEEK.



Fig.4 Mantenerne di spazio post-trauma in PEEK.

### Domani cosa ci attende?

Il mondo della Odontoiatria infantile, risponde a questo cambiamento e forse ancora in modo più evidente, considerando la forte sensibilità e attenzione "delle mamme" verso tutto ciò che riguarda i loro bambini. Arrivano sempre più spesso con autodiagnosi. Il nostro, oltre che di terapeuti, è un fondamentale ruolo di corretta informazione e di filtro. La necessità odierna di individualizzare (Figs. 3-4) sempre più la soluzione terapeutica da

proporre ai pazienti, che tenga conto non solo di esigenze cliniche oggettive ma anche e soprattutto soggettive, non può non considerare le recenti innovazioni tecnologiche.

**Disruption digitale e innovazione sono legate a doppio filo: cosa significa?**

La Disruption è la migliore via per innovare, perché quando si innova attraverso strumenti digitali oggi lo si fa in modo più efficiente.

**Per concludere, c'è una Filosofia alla base della Tecnologia dei nuovi materiali?**

Una Ortodonzia infantile moderna si deve porre l'obiettivo di eliminare le problematiche o i limiti di un approccio tradizionale, ancora troppo operatore dipendente e troppo legato al mero approccio tecnico. Partendo da queste considerazioni e analizzando, per esempio, la frequente richiesta da parte dei radiologi di rimuovere apparecchiature ortodontiche in pazienti che per motivi accertati di salute o in emergenza si devono sottoporre a RMN, nasce oggi la possibilità di progettare e costruire dispositivi in materiali metal free.

**Quale può essere il manifesto di una nuova Odontoiatria Infantile Digitale?**

I principi base saranno senz'altro:

- sicurezza e maggior precisione diagnostica
- standardizzazione delle procedure terapeutiche
- utilizzo di metodiche efficienti, predicibili e confortevoli
- eliminazione dei gap tra le diverse capacità degli operatori
- utilizzo di soli materiali biocompatibili, estetici, di sintesi, biologicamente sicuri e privi di possibili conseguenze negative per la salute del bambino
- compatibilità dei materiali con esami strumentali che il paziente potrà eseguire in futuro o a cui periodicamente si sta sottoponendo
- aderenza dei protocolli di cura il più possibile alla evidenza scientifica.

L'integrazione di tecnologie digitali che ci consentono una diagnosi più rapida e accurata, una progettazione e realizzazione di dispositivi per la promozione della salute della bocca e del suo sviluppo, con l'utilizzo di materiali sempre più sicuri e biocompatibili è una direzione oggi quasi obbligata e certamente stimolante. L'utilizzo della tecnologia per diagnosi, pianificazione di trattamento, progettazione e produzione di apparecchiature entrano ora in gioco le necessità di trasmettere nuovi valori, come l'etica, la biocompatibilità e la sostenibilità di un trattamento, con le implicazioni relative che ne conseguono e che vanno ad aggiungersi alle specifiche caratteristiche tecniche dei prodotti e alla qualità delle prestazioni.

**ceramill®**  
DNA GENERATION

**AMANNGIRRBACH**

NUOVO **ceramill® matik**

**#PrimeTimeMachine**

La prima unità di produzione automatica digitale apre una nuova era nella produzione in laboratorio.

**Amann Girschbach AG**  
Fon +43 5523 62333-105  
www.amanngirschbach.com

# Il peggior dicembre dal 1931



## Pietro Andrea Cioffi

Esperto di gestioni patrimoniali

*Laureato in Ingegneria biomedica al politecnico di Milano nel 1980; Ricercatore presso il Centro di Bioingegneria di Milano dal 1980 al 1982; Fondatore nel 1982, poi presidente e AD della TC sistema poi quotata in borsa nel 2000; Dal 1998 al 2004 Professore incaricato presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano per il Corso di Strategia e Politica Aziendale; 2003 Professore incaricato per il corso di specializzazione: "gestione d'impresa e nuove tecnologie" presso ISTUD (istituto per gli studi direzionali - Milano); 2002 Docente all'Executive Master "Learning, Leadership & Change" - corso di General Management presso la libera Università di Castellanza (MI); dal 2004 al 2016 direttore e consulente alla clientela c/o la Julius Baer di Lugano; Dal 2016 Senior private Banker in Swan Asset Management; Dal 2016 presidente e business developer di Teethan Spa; Dal 2017 nel board di BTS Spa; Dal 2002 al 2006 Presidente del golf di Carimate.*

Cari lettori, quasi senza essercene accorti, siamo giunti alla fine di un anno per molti versi anomalo, inatteso ed eccezionale per i mercati finanziari; soprattutto se ci ricordiamo cosa è successo nell'ultimo trimestre del 2018 dove tutte le tipologie di investimento, per la prima volta nella storia, si erano correlate negativamente (vedi fig. 1). È dunque tempo di fare dei bilanci, e magari di trarre qualche utile insegnamento per il futuro. A Wall Street, il benchmark azionario mondiale per antonomasia, ossia l'S&P 500, ha chiuso il 2019 in guadagno di quasi il 30%. Una performance mostruosa, difficilmente ripetibile e inaspettata da tutti. Era talmente inaspettata che i più grandi esperti

mondiali di finanza, a fine 2018 - inizio 2019, erano molto pessimisti sull'anno che stava cominciando. Invece, già a fine aprile, ossia dopo soli 4 mesi da quel terribile mese di dicembre 2018, l'S&P 500 segnava un guadagno del 17,5%. Permettetemi di aprire una piccola parentesi. All'inizio

del 2008, quando il DAX (borsa Tedesca) aveva raggiunto circa 8.000 punti, gli analisti prevedevano che, entro la fine del 2008, l'indice sarebbe potuto arrivare a 8.500 punti con una performance positiva del 6%. Non andò così. Alla fine del 2008 il DAX perse il 40% chiudendo l'anno a 4.800 punti. L'errore della previsione fu del 47%. I ricercatori di STAR CAPITALAG (società indipendente di gestione del risparmio), studiando il fenomeno delle previsioni che non si realizzano, hanno stilato una tabella (vedi fig. 2) in cui hanno confrontato l'errore statistico medio degli analisti e quello di una scimmia che tutti gli anni ha ipotizzato una crescita del mercato al 9%. Dal 2001 al 2017, periodo analizzato, gli analisti e la scimmia hanno commesso lo stesso errore: un errore di previsione pari al 18%. Tutto ciò per dimostrare che nessuno è in grado di prevedere con buona approssimazione e soprattutto in modo ripetuto e sistematico, come andranno i mercati. Chi fosse veramente in grado di fare previsioni, che poi si dimostrano sistematicamente corrette, smetterebbe di fare previsioni per diventare ricco sul mercato. Il 2020 si apre con forti turbolenze politiche dovute ad una fase di ri-

Hai domande da porre  
sull'argomento?  
Contatta l'autore  
pietroandrea@mac.com

9 semplici mosse  
per ricevere un  
omaggio "digitale"

Partecipa al sondaggio su:

[landing.dentalweb.it/amex-omaggio-digitale](https://landing.dentalweb.it/amex-omaggio-digitale)

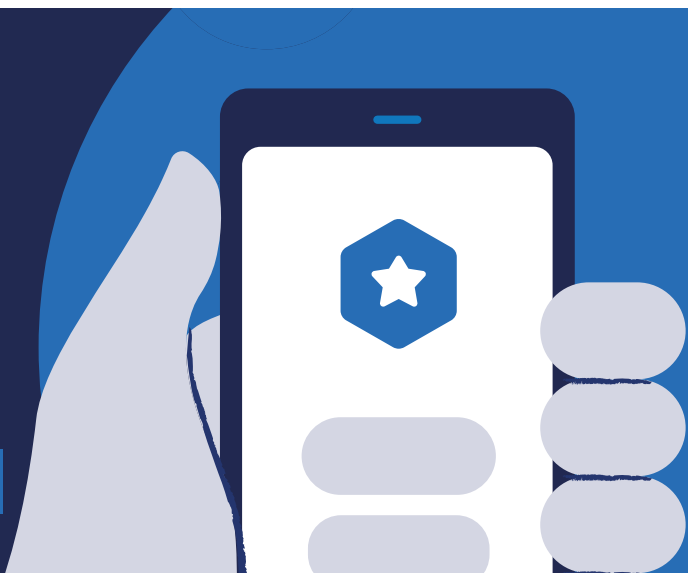


Fig. 1. Andamento S&P500

Fonte: Bloomberg

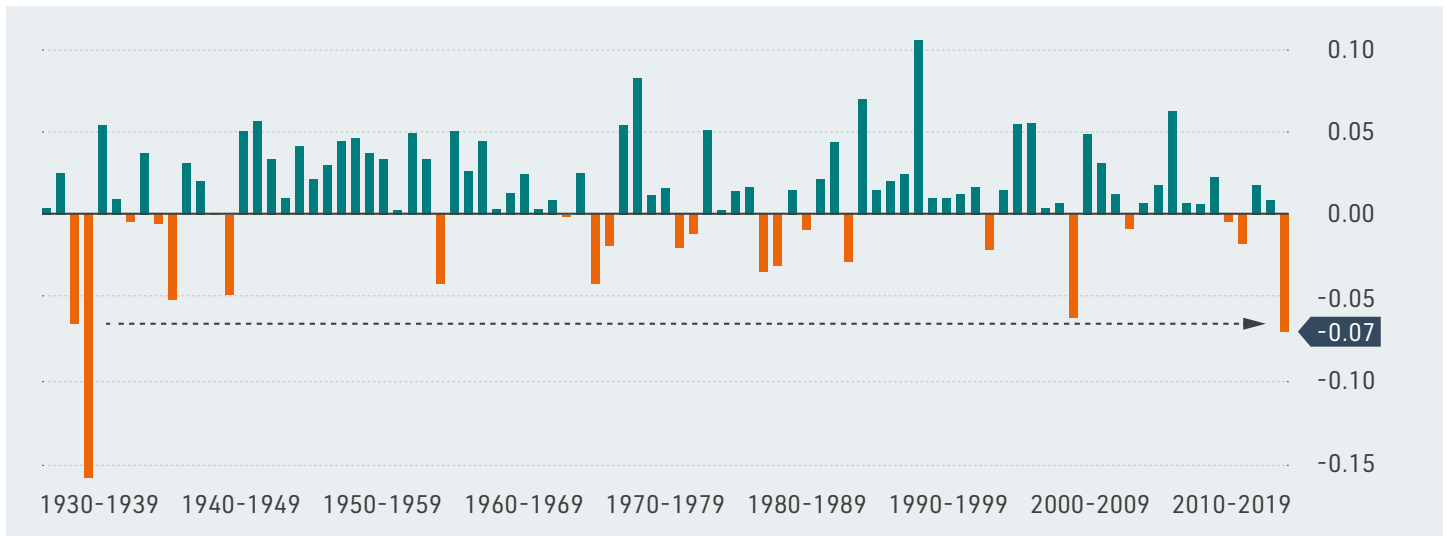


Fig. 2. Confronto tra previsioni degli analisti e quelle della scimmia.

Anno	DAX 30		Previsione analisti			Previsione scimmia	
	Chiusura	Performance	Previsione	Performance	Errore	Performance	Errore
2001	5160	-20%	7722	20%	40%	9%	29%
2002	2893	-44%	5779	12%	56%	9%	53%
2003	3965	37%	3915	35%	-2%	9%	-28%
2004	4256	7%	4318	9%	2%	9%	2%
2005	5408	27%	4558	7%	-20%	9%	-18%
2006	6597	22%	5717	6%	-16%	9%	-13%
2007	8067	22%	7027	7%	-16%	9%	-13%
2008	4810	-40%	8567	6%	47%	9%	50%
2009	5957	24%	5230	9%	-15%	9%	-15%
2010	6914	16%	6340	6%	-10%	9%	-7%
2011	5898	-15%	7605	10%	25%	9%	24%
2012	7612	29%	6573	11%	18%	9%	-20%
2013	9552	25%	8029	5%	-20%	9%	-16%
2014	9806	3%	10123	6%	3%	9%	7%
2015	10743	10%	10706	9%	0%	9%	0%
2016	11481	7%	11793	10%	3%	9%	2%
2017	12918	13%	11724	2%	-10%	9%	-3%
<b>Errore medio di previsione</b>					<b>18%</b>	<b>18%</b>	

discussione dei valori portanti le democrazie e queste turbolenze si rifletteranno inevitabilmente sui mercati finanziari. E prevedere cosa succederà nel futuro, come abbiamo già argomentato, è praticamente impossibile. Le variabili in gioco, non standard e non di carattere fondamentale, imprevedibili per loro natura ed origine, sono talmente tante che per scatenare il cigno nero basterebbe davvero poco. Per queste ragioni sono anche sempre più convinto che la tradizionale gestione patrimoniale non sia più adeguata e utilizzabile. Fino ad oggi al cliente veniva assegnato un profilo di rischio e a questo veniva associato un profilo di gestione cui corrispondeva un portafoglio statico che seguiva passivamente l'andamento dei mercati. È questo un modello che non può generare valore; anzi rischia di distruggerlo! Occorre invece utilizzare una gestione patrimoniale molto più dinamica, analizzando ogni giorno i prezzi di mercato, cercando così di partecipare alle fasi di crescita dei mercati e di contenere le perdite in fase di recessione.

Pietro Andrea Cioffi [in](#)

Cerchi un software gestionale semplice, adatto alle tue esigenze?

CAES  
SOFTWARE  
<<<<<<



> software innovativi che ti accompagnano nel lavoro quotidiano



> realizzazione di siti web personalizzati per il tuo studio

scegli CAES,

il nostro team ti assiste in tempo reale, per problemi tecnici e supporto all'utilizzo dopo l'acquisto non sei solo



www.caes.it

tel

06.94316041

whatsapp

347.2535621

info@caes.it

**COME PARTECIPARE AL CORSO GRATUITO**

Iscrizione al corso ECM e maggiori informazioni sul sito [www.seligomedical.com](http://www.seligomedical.com)

Evento scientifico FAD  
accreditato ECM:  
**3 crediti formativi**

**NUMERO EVENTO**  
287981

Esposizione da:  
**05.04.2020 a**  
**20.03.2021**

**PIATTAFORMA**  
Seligomedical.com

**DESTINATARI**  
MEDICI CHIRURGHI E  
ODONTOIATRI

Numero di ore  
previste: **3**

**NUMERO DI ACCESSI**  
ipotizzati: 500

**OBIETTIVO  
FORMATIVO**  
-Fornire indicazioni  
specifiche per una  
corretta gestione  
delle procedure  
analgesiche in ambito  
odontoiatrico.  
-Consentire una  
valutazione della  
efficacia di utilizzo del  
preparato analgesico  
dell' Articaina.  
-Selezione della  
letteratura  
internazionale circa le  
condizioni di utilizzo e  
di efficacia.  
-Articolo di revisione  
della letteratura  
scientifica.

**RESPONSABILE  
SCIENTIFICO**  
Prof. Mauro Orefici

**CORSO GRATUITO**

L'ANALGESIA IN ODONTOSTOMATOLOGIA

**LIDOCAINA Spray e Gel:**  
risorsa clinica e specificità di utilizzo.  
Analisi e selezione dalla letteratura  
scientifica.

**AUTORE: Dott. Rocco Cantatore - Odontoiatra**

*Nato a Milano nel 1962. Laureato in Medicina e Chirurgia nel 1994, presso l'Università di Milano. Specializzato in Odontoiatria. Ha lavorato come Medico Interno presso reparto di medicina interna Ospedale San Paolo di Milano. Dal 1998 è Dirigente Medico della compagnia assicurativa Europe Assistance spa di Milano e attualmente responsabile medico del team medico della compagnia assicurativa. Direttore sanitario dal 2014 del Polimedico Contardi Di Casorate Primo Pavia e ortodontista presso la stessa struttura.*

**PAROLE CHIAVE:** lidocaina, anestesiologia, formazione, ecm

Il trattamento analgesico è tra le prime scelte che accompagnano l'avvio dell'atto clinico di cura dell'odontoiatra. Oggi sono a disposizione del professionista numerose molecole ad azione analgesica che permettono di affrontare con differente efficacia le differenti situazioni cliniche della moderna odontoiatria nelle sue diverse declinazioni. Abitualmente tre sono le direttive che accompagnano e regolano tale scelta:

- la sicurezza del trattamento analgesico rapportato allo stato del paziente.
- l'efficacia della scelta del farmaco analgesico rapportata al processo terapeutico programmato.
- la possibilità di offrire al paziente un confort adeguato durante l'atto di cura e nel post-intervento.

L'argomento è sicuramente vasto e questo breve

momento formativo vuole portare l'attenzione su una molecola di ampio utilizzo che presenta interessanti applicazioni soprattutto in particolari condizioni cliniche: la lidocaina. La proposta formativa si snoda in due parti:

- una scheda tecnica della molecola proposta e dei suoi utilizzi clinici.
- una revisione della recente letteratura internazionale sulla molecola e sulle applicazioni in ambito odontoiatrico.

La scelta di accreditare tale evento formativo con 3 crediti ECM consente di mettere l'accento sulla opportunità di garantire la formazione anche per aspetti della pratica professionale odontoiatrica che solo in apparenza sono marginali ma che in realtà necessitano di una attenzione utile alla buona conduzione dell'atto clinico.



Abbiamo identificato alcuni obiettivi formativi:

- Fornire indicazioni specifiche per una corretta gestione delle procedure analgesiche in ambito odontoiatrico.
- Consentire una valutazione dell'efficacia di utilizzo del preparato analgesico della Lidocaina.
- Offrire una selezione della letteratura internazionale circa le condizioni di utilizzo e di efficacia della suddetta molecola.

Con questi obiettivi vogliamo offrire un approfondimento che conforti le scelte cliniche utilizzate e possa accrescere l'appropriatezza dell'atto clinico fin dai suoi primi momenti.

La Lidocaina è una molecola presente e disponibile per l'attività clinica già da parecchi anni e la letteratura scientifica ha già prodotto delle significative

review che consentono di identificare un suo specifico utilizzo nella gestione di trattamenti chirurgici di particolare complessità. La versione ad uso locale in gel o in spray possono prevedere facilità di utilizzo e praticità in alcune condizioni cliniche. Controindicazioni ed eventi avversi sono da considerarsi come eventualità relativamente rare che devono comunque essere rapportate con le condizioni cliniche del paziente soprattutto se si tratta di pazienti che presentano patologie croniche di tipo metabolico. La fad come strumento di formazione permette di effettuare aggiornamenti su questi temi complementari all'esercizio della odontoiatria, connettendo il professionista con la ricerca e le pubblicazioni della letteratura medica internazionale non sempre facilmente raggiungibile ed interpretabile.

Questi brevi strumenti formativi sono offerti anche grazie al contributo non condizionato di sponsor che comprendono il valore scientifico di tale formazione e sono disponibili a sostenerlo e promuoverlo.

## PROGRAMMA DEL CORSO

Il programma sarà articolato in testi, articoli scientifici con riferimenti alla letteratura scientifica internazionale:

### MODULO A

Introduzione all'anestesia ed analgesia in ambito odontoiatrico: principi cardine di anestesia e razionale clinico

### MODULO B

Lidocaina SPRAY e GEL scheda tecnica :

1. Composizione chimica
2. Proprietà tecniche e categoria di farmacoterapeutica
3. Modalità di utilizzo e precauzioni di impiego
4. Indicazioni cliniche
5. Interazioni
6. Utilizzo su specifiche popolazioni di pazienti
7. Controindicazioni
8. Eventi indesiderati e avversi

### MODULO C

Selezione ragionata da letteratura scientifica

**Questionario di apprendimento e di valutazione della qualità**

*L'autore dichiara di non avere nessun conflitto di interessi;  
di non avere ricevuto nessun finanziamento per il presente studio.*



L'ANALGESIA IN  
ODONTOSTOMATOLOGIA

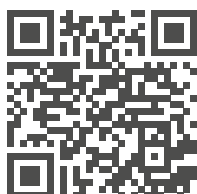
**Lidocaina Spray e Gel:**  
Risorsa clinica e  
specificità di utilizzo.  
Analisi e selezione dalla  
letteratura scientifica.

**Ogna Laboratori Farmaceutici**

è lieta di offrirti l'iscrizione gratuita al corso ECM in modalità FAD del valore di € 100.

**3 CREDITI ECM**

Data inizio: 05/04/2020 - Data fine: 20/03/2021



**Ottieni il codice omaggio**

Leggi il QRCode o vai alla pagina:

[landing.dentalweb.it/ogna-fad-ecm](https://landing.dentalweb.it/ogna-fad-ecm)

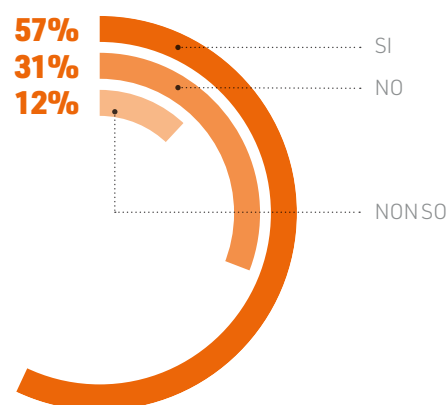


## Centri di fresaggio e di prototipazione rapida

Sondaggio su **350** responder

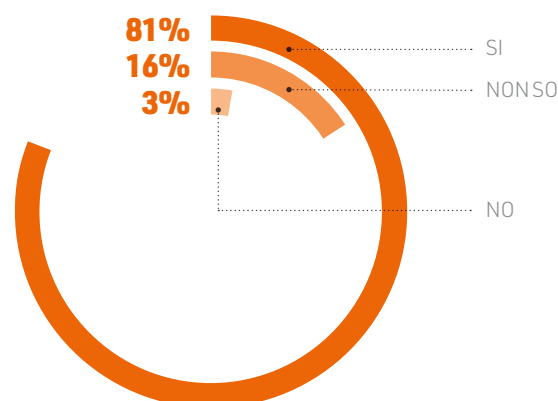
**Nel rivolgersi al service è interessato a capire qual è il gold standard produttivo?**

Si	<b>199</b>	57%
No	<b>109</b>	31%
Nonso	<b>42</b>	12%



**Nel rivolgersi al Service è interessato a capire la fattibilità della lavorazione e avere un supporto per la progettazione?**

Si	<b>283</b>	81%
No	<b>10</b>	3%
Nonso	<b>57</b>	16%



Il presente sondaggio ha solo valore informativo e rappresenta una manifestazione di opinioni degli iscritti al portale Infodent.it



**inwisible**

Allineatori Dentali

**bello e... inwisible**



Via Charles Lenormant 154 - 00119 Roma  
Tel. 06 52310442 Digitare 1  
info@inwisible.it - www.inwisible.it



## > A CONFRONTO

CENTRI DI FRESAGGIO	3D Dental Digital District	3Dfast srl	Aurodental srl
Produttore macchinario utilizzato	Arum	Imes	DMG SAUER – MORI GmbH
Nome macchinario utilizzato	5X-200 (5X-400)	ICORE CORITEC 350i	n. 1 DMG Sauer Ultrasonic 20 linear

### CARATTERISTICHE MACCHINARIO






Numero di assi	5	5	5
Motore	Aria, elettrico	Elettrico	Elettrico
Getto ad Acqua	✓	✓	✓
Numero di Mandrini	1	1	1
Giri Motore	2.000-60.000	60.000	42.000
Materiali Fresabili	Zirconia, titanio, cromo cobalto , pmma, composito, disilicato di litio, ed ogni tipo di materiale	CoCr, Ti64, Hpfe	Cromo cobalto, titanio, zirconia, vetro-ceramica, disilicato di litio, ceramiche ibride, compositi, pmma, peek, fibra di vetro, fibra di carbonio, alluminio
Misure Disco o Blocchetti (mm)	98	98	Tutte
Caricatore automatico	✗	✗	✗
Peso della Macchina (Kg)	405	210	4.500,00

### INFORMAZIONI COMMERCIALI

Assistenza post-vendita	✓	✓	✓
Info contatti	Tel. 0432.1926300 www.digitaldistrict.dental	Tel. 049.660627 www.3dfast.it	Tel. 030.3546771 www.aurodental.it

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda:  approfondimento  focus prodotto  non fornito  SI  NO

**CADdent srl**

**Dental Fusioni di Paolo D'Antoni & C.**

**La Contrada snc**

**LaStruttura spa**

CADdent srl	GF Machining Solution	Dentalmec sas	+GF+Charmilles
Fresatori industriali a 5 assi con sistema di automazione	Agiecharmilles HSM 200 ULP	Northia	Mikron HSM 400U LP
5 e 8	5	4	5
Aria, elettrico	✘	Elettrico	Elettrico
✓	✓	✘	✓
✘	1	1	60
✘	50.000	60.000	42.000
Zirconia opaca, traslucida e multistrato, CoCr e titanio, ceramiche estetiche, resina e PEEK	Metalli	Tutti tranne metalli	Tutti
✘	98	98	Tutti
✓	✘	✘	✓
250-200	4.000	260	7 tonnellate
✓	✓	✓	✓
Tel. 0471.1660026 www.caddent.it	www.dentalfusioni.it	Tel./Fax 0577.1655517	Tel. 0331.209434 www.lastruttura.it

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrigé. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrigé. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

## > A CONFRONTO

CENTRI DI FRESAGGIO	Milling & Design Srl	PDD3D-Lynx (Produzione digitale dentale)	Proxera
Produttore macchinario utilizzato	Primacon, Dental Machine, Roland	VHF	Coritec
Nome macchinario utilizzato	CNC500 3M Espe, 2 Dental Machine G5, Roland DWX 51D	88mill5/88mill5+/88erre5	IMES i350

### CARATTERISTICHE MACCHINARIO






Numero di assi	5	5	5
Motore	Aria, elettrico	Aria	Aria
Getto ad Acqua	✓	✓	✓
Numero di Mandrini	4	4 macchine	1
Giri Motore	30.000	60.000	60.000
Materiali Fresabili	Zirconio, pmma composito, alluminio, cr-co,titanio	Zirconia	Zirconia, Peek, Pmma, HIPC
Misure Disco o Blocchetti (mm)	98	98,5	98
Caricatore automatico	✓/✗	✗	✗
Peso della Macchina (Kg)	700	100-155	✗

### INFORMAZIONI COMMERCIALI

Assistenza post-vendita	✓	✓	✓
Info contatti	Tel. 0442.641793 www.milling-design.it	www.88dent.com	Tel. 0522.964949 www.proxera.it

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda:  approfondimento  focus prodotto  non fornito  SI  NO

Proxera	Tecnologica srl	Wilocs Srl	Yndetech srl
GF+	Macodel, Citizen, Imes Whf	AmannGirrbach/Roland	GF Machining Solutions
Mikron Mill S400U Precision	Willemin 408T, Imes 350, 250- K5, DMG Mori 40 Evolinear, Citizen L20	Ceramill Motion 2/ Dwx50	Mikron HSM 200 LP
5	3/5	5	5
Aria, elettrico	Elettrico	Aria, elettrico	Elettrico
✓	✓	✓	✓
1	8	1	60
60.000	40.000-60.000	20.000-50.000	60.000
Titanio, Cromo Cobalto, Zirconia, PMMA, HIPC, PEEK	Titanio, Cromo,Zirconia, Pmma,Fibra di Vetro, Acetalico, Resina, Cera	Zirconio, pmma, disilicato di litio, peek, hipc	Tutti
98	98x16,18,20,25	98,5	Tutti
✓	✗	✗	✓
8.000	DMG Mori 80 Quintali	70.000	3.600
✓	✓	✓	✓
Tel. 0522.964949 www.proxera.it	www.tecnologicasrl.com	Tel. 06.52310442 www.wilocs.it	Tel. 0721.1795140 www.yndetech.com






prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrigere. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrigere. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

## > A CONFRONTO

CENTRI PRODUZIONE CAD/CAM	3D Dental Digital District	3Dfast srl	Aurodental srl
<b>INFORMAZIONI DI LAVORAZIONE</b>			
Tipologie di lavorazioni realizzabili	Tutte	Hybrid-Additive	Cementata, avvitata, allineatori
Tipologia di materiali lavorati	Tutti	CoCR – Ti64 – PA12	Co-Cr, titanio, zirconia, disilicato, ecc.
Tempi di spedizione lavori (giorni)	1/3	1/2	1/3
<b>INFORMAZIONI CENTRO</b>			
Numero di addetti al centro di produzione	3	6	26
Garanzia su prodotti lavorati	✓	✓	✓
Modello di macchinari per fresatura impiegati	Arum 5x-200, Arum 5x-400	IMES ICORE CORITEC 350i	DMG Sauer, Int-Hels, Kawo, Imes-Icore
Numero di macchinari per fresatura operativi	2	1	8
Modello e numero di macchinari per tecnica di prototipazione Laser Melting, Laser Sintering impiegati	Nessuno	n.2 EOS M270 – n.1 EOS M280 – n.1 HP4200	Concept Laser M2 e MLab n. 2
Altre tipologie di macchinari impiegati per tecniche di prototipazione rapida	Distributore italiano di MIICRAFT 3d printer. Si eseguono prototipazioni di ogni tipo: modelli, provvisori, dime chirurgiche, bite, flange, gengive	Saldatore laser sisma	EnvisionTEC, Formlabs
Numero stampanti 3D impiegate	2	6	6
Tipologie di file in entrata accettati	STL	Tutti	STL, 3oXz, Ply
Potenza produttiva giornaliera (numero modelli)	Fresatori 40/50, stampanti 3D 10/15	Fresatori 20, apparecchi per tecnica di laser sintergin/melting 1.500, stampanti 3D 700	Fresatori 300, apparecchi per tecnica di laser sintergin/melting 400, stampanti 3D 150
Supporto sviluppo nuovi prodotti	✓	✓	✓
Presenza di un sistema qualità certificato	✓	✗	✗
<b>INFORMAZIONI COMMERCIALI</b>			
Assistenza post-vendita	✓	✓	✓
Info contatti	Tel. 0432.1926300 www.digitaldistrict.dental	Tel. 049.660627 www.3dfast.it	Tel. 030.3545771 www.aurodental.it

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il

Legenda:  approfondimento  focus prodotto  non fornito  SI  NO



**CADdent srl**

**Tecnologica srl**

**Dental Fusioni di Paolo D'Antoni & C.**






**LaStruttura spa**

LaserMelting, fresato, stampa 3D	Tutte dalla Chirurgia guidata alle Toronto	Cementati, avvitati	Tutte
CoCr, titanio, oro: zirconia opaca, traslucida e multistrato, ceramiche estetiche, resina e PEEK	Titanio, Cromo, Zirconia, Pmma, Ceramica, Acetalica e altro	Co-Cr, Titanio	Zirconia, CrCo, Ti, disilicato, vetro-ceramica, PMMA, Peek, compositi
1-3	4-6	2	1-5
130	25	8	40
✓	✓	✗	✓
Fresatori industriali a 5 assi con sistema di automazione	W. Macodel, Imes, Citizen, Whf, DMG Mori	Agiecharmilles	Mikron HSM 400
35	8	5	12
18 macchinari di precisione sviluppati autonomamente	Eos M100	Concept MLab e Concept MLab 200	1xDMLS EOS M270
5 stampanti 3D per diverse applicazioni	Straumann, Dws, Form Labs	Stampa 3D DWS	iPro 800, DP Plo-Jet 3510, Formlabs Form2, Nexdent 5100
5	3	2	5
STL, DCM, Sirona, Degudent, Etkon e altri file liberi	STL, OBJ	STL	Tutti i file aperti
Fresatori 1.500, apparecchi per tecnica di laser sintergin/melting stampanti 3D 2.500, stampanti 3D 200	Fresatori 400, apparecchi per tecnica di laser sintergin/melting stampanti 3D 300, stampanti 3D 60	Fresatori 150, apparecchi per tecnica di laser sintergin/melting 370, stampanti 3D 30	Fresatori 500, apparecchi per tecnica di laser sintergin/melting stampanti 3D 300, stampanti 3D 300
✓	✓	✗	✓
✓	✓	✓ in via di certificazione	✗
✓	✓	✓	✓
Tel. 0471.1660026 www.caddent.it	Tel. 0962.930276 www.tecnologicasrl.com	Tel. 081.5745900 www.dentalfusioni.it	Tel. 0331.209434 www.lastruttura.it

prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

## > A CONFRONTO

CENTRI PRODUZIONE CAD/CAM	Proxera	Wilocs Srl	Yndetech srl
<b>INFORMAZIONI DI LAVORAZIONE</b>			
Tipologie di lavorazioni realizzabili	Ponti anche su impianti, ortodonzia	Fresatura e stampa 3d	Tutte
Tipologia di materiali lavorati	Ti, CrCo, Zr, Polimeri	✘	Tutti
Tempi di spedizione lavori (giorni)	1	3/5	1-3
<b>INFORMAZIONI CENTRO</b>			
Numero di addetti al centro di produzione	5	8	20
Garanzia su prodotti lavorati	✓	✓	✓
Modello di macchinari per fresatura impiegati	Mikron Mill S400U, Imes 350	Ceramill motion 2 /DWX 50	Mikron HSM 200 LP, Willemin-Macodel, Evolution 5axis, Roland DWX52D
Numero di macchinari per fresatura operativi	2	2	7
Modello e numero di macchinari per tecnica di prototipazione Laser Melting, Laser Sintering impiegati	2xGE MLAB - 1xGE M2	Nessuno	4, 3D System DMP Dental 100, 3D System DMP Flex 100, 3D System ProX DMP100
Altre tipologie di macchinari impiegati per tecniche di prototipazione rapida	HP Multi Jet Fusion, Stratasys EDEN Polyjet	Objet eden 260 Dws Xfab Bego Verseo s	Stampanti 3D in Resina: NextDent5100 (DLP) , FabPro1000 SLA (DLP) , ynde. PRINTDUE (LCD)
Numero stampanti 3D impiegate	7	4	6
Tipologie di file in entrata accettati	STL	STL	STL, XML, DCM, ART, OBJ, 3OX, PLY, OFF
Potenza produttiva giornaliera (numero modelli)	Fresatori 100, apparecchi per tecnica di laser sintergin/melting stampanti 3D 500, stampanti 3D 1.500	Fresatori 40, stampanti 3D 30	Fresatori 1.000, apparecchi per tecnica di laser sintergin/melting stampanti 3D 1.200, stampanti 3D 3.000
Supporto sviluppo nuovi prodotti	✓	✓	✓
Presenza di un sistema qualità certificato	✘	✓	✓
<b>INFORMAZIONI COMMERCIALI</b>			
Assistenza post-vendita	✓	✓	✓
Info contatti	Tel. 0522.964949 www.proxera.it	Tel. 06.52310442 www.wilocs.it	Tel. 0721.1795140 www.yndetech.com

Legenda:  approfondimento  focus prodotto  non fornito  SI  NO

## Zircoteck sas

Tutte
Tutti
1-2
8
✓
Smart, Mavida, Dental Machine Wieland
4
2 Mlab Cusing
1 stampante 3D
1
Tutti
Fresatori 150, apparecchi per tecnica di laser sintergin/melting stampanti 3D 200, stampanti 3D 5
✓
✓
✓
Tel. 0863.793193 www.zircoteck.it

AVVERTENZE IMPORTANTI  
PER IL LETTORE

L'assenza di alcuni prodotti all'interno del Confronto è dovuta alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case Produttrici/Importatrici oppure perché la redazione non ha avuto notizia della presenza sul mercato italiano dei prodotti di determinate aziende. I dati e le informazioni presenti in questa sezione e negli eventuali approfondimenti pubblicati nella successiva collegata, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici dei prodotti, le quali si assumono tutte le responsabilità legate alla loro veridicità e correttezza. Le responsabilità fanno a capo alle aziende che appaiono nella voce "Fornitore dati tecnici". Se tale campo è vuoto la responsabilità è dell'azienda che appare alla voce "Produttore". In particolare Infodent si dichiara esente da ogni responsabilità relativa ai prezzi comunicati dalle aziende nella scheda fornita e dalla eventuale esclusiva che dovesse avere un'azienda nel poter importare o commercializzare il prodotto, non potendo verificare se esiste per ogni prodotto un prezzo imposto dalla casa madre o un'esclusiva nella distribuzione. Le aziende che forniscono i dati tecnici pur non avendone la legittimità si assumono ogni responsabilità direttamente nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o riceva danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito i dati, mandando solo per conoscenza ad Infodent eventuali comunicazioni. Gli eventuali errori materiali o di trascrizione commessi dalla redazione dovranno essere comunicati all'indirizzo info@infodent.it e saranno divulgati sui numeri successivi come Errata Corrige. Se gli errori di comunicazione fanno capo alla azienda, la redazione, valutando il caso specifico, deciderà se procedere alla pubblicazione della errata corrige. La presente rubrica ha finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale la elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

ORTHO  
MILANO ROMA TORINO  
SYSTEM

LA PASSIONE GIUSTA  
NELLE MANI GIUSTE

Per ottenere un risultato davvero di qualità lavorare solo sulla tecnica non basta. Occorre metterci passione e competenza. Noi lo facciamo ogni giorno, da 30 anni.



OGNI GENITORE HA A CUORE  
LA SALUTE DEI PROPRI FIGLI,  
COSÌ COME OGNI DENTISTA  
HA A CUORE LA SALUTE  
DEI SUOI PICCOLI PAZIENTI.  
DELL' AVER CURA DI ENTRAMBI  
NOI, NE ABBIAMO FATTO UNA SPECIALIZZAZIONE.

WWW.ORTHOSYSTEMROMA.COM

VIA ANDREA CHECCHI 35 | 00137 ROMA | TEL. 06 86898994

OrthoSystem Roma, per la pulizia delle apparecchiature  
removibili, consiglia l'utilizzo di

## Il nostro LaserMelting "non rifinito" è quasi "rifinito"

La produzione in prototipazione rapida di protesi dentali in metallo è un processo che si è consolidato nel tempo ed ha dimostrato alcuni vantaggi, non solo nella precisione della calzata e nell'accuratezza dei dettagli che possono essere riprodotti. L'azienda CADdent è uno dei centri europei leader nel LaserMelting, offrendo ai propri clienti questo tipo di lavorazioni in CoCr, titanio e anche in oro. La produzione LaserMelting comincia con la creazione di supporti che hanno lo scopo di sostenere le strutture nella loro parte occlusale durante la fusione in serie degli strati di polvere di metallo atomizzata ed evitare che le stesse si muovano. Alla fine del processo, corone e ponti sono asportati dalla piastra. Una volta rimossi i perni, una piccola parte di questi rima-



Non rifinito



Rifinito

ne a costituire una superficie ruvida e irregolare da rifinire. Grazie ad una lunga esperienza e ad accurate strategie sviluppate nel tempo CADdent è in grado di creare lavori in LaserMelting la cui superficie occlusale presenta residui minimi di materiale, una volta rimossi i supporti. Ciò comporta indubbiamente un vantaggio per i laboratori, facilitando il loro lavoro di rifinitura (in media 1-2 minuti per

unità) con un risparmio in termini di tempo, strumentario ed energie. Per questo motivo possiamo orgogliosamente affermare che i nostri standard minimi di qualità sono elevati e il prodotto "non rifinito" appare come quasi "rifinito". Inoltre, per la produzione non rifinita la ditta offre un'ulteriore opzione OneDay. Con invio di file entro le ore 9 del mattino, il lavoro è immediatamente prodotto e va

in spedizione lo stesso giorno lavorativo: ideale per chi ha urgenze incombenti! Vi invitiamo a visitare il sito Internet e a provare la nostra vasta gamma di prodotti e servizi.



Fotografa il QR Code  
e visita il sito  
di CADdent

➤ PER INFORMAZIONI

**CADdent S.r.L.**

**Via Leonardo da Vinci 12**

**39100 - Bolzano (BZ)**

**Tel. 0471.1660026**

**info@caddent.it - www.caddent.it**

## Il partner ideale per odontotecnici e ortodontici

**CADdent®**

**50 %**  
sconto

sul tuo primo lavoro  
in LaserMelting\*  
inserisci il codice  
**050LASER**

**25 %**  
sconto

sul tuo primo lavoro  
per tutti gli articoli\*  
inserisci il codice  
**025GRAZIE**

Contattaci  
senza impegno al  
**+39 0471 166 00 26**  
e scopri le altre  
offerte




**www.caddent.it**

\*Escluso CADgold 84

**Promozione valida fino al 29.02.2020**

## &gt; Scheda Prodotto

PRODOTTO	CATEGORIA	PRODUTTORE	
<b>ELITE VENEERS</b>	<b>ESTETICA</b>	<b>DENTAL ECOSYSTEM</b>	

## &gt; Presentazione

## Il trattamento che ti regala un nuovo motivo per sorridere

Regalare ai pazienti un sorriso sano e bello, con un'invasività minima, è l'obiettivo che ogni professionista persegue. Elite Veneers, con le sue innovative faccette prep-less rifinite a mano, risponde a questa esigenza, garantendoti un risultato ottimale per i tuoi pazienti, in sole 3 sedute.

Elite mette al centro il comfort e il benessere del paziente: le faccette, vengono applicate sulla superficie esterna del dente. Il protocollo prevede un'applicazione su dente non (o minimamente) preparato. Le faccette Elite si basano sulle tecnologie più moderne, ma sono rifinite completamente a mano. Un prodotto ultrasensibile, ultrasottile e completamente personalizzabile.





## Pazienti incrementali

L'azienda investe in web marketing a supporto dei dottori provider Elite, veicolando i potenziali pazienti attraverso la pagina di ricerca dei professionisti certificati.

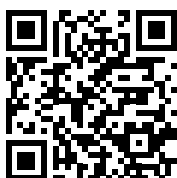


## &gt; Approfondimenti Web

Per informazioni dettagliate su Elite Veneers visita la pagina <http://infodent.it/focus/eliteveneers> in cui potrai trovare:

	<b>Brochure</b>
	<b>Video</b>
	<b>Photogallery</b>
	<b>Link e contatti Azienda</b>

## &gt; Link interattivo



**FOTOGRAFA IL QR CODE  
E VAI AGLI APPROFONDIMENTI**  
Potrai accedere in tempo reale  
alla scheda online del prodotto.

Visita la pagina Focus online  
<http://infodent.it/focus/eliteveneers>



### Caratteristiche e vantaggi

Tutti i restauri sono eseguiti in ceramica ultrasensibile e ultrasottile, nel rispetto dei requisiti ISO 6872 e ISO 9693. Possono arrivare a spessori di 0,2 mm e vengono applicate tramite cementazione adesiva. Presentano una resistenza fino a 470 MPa (valore medio tipico) e vengono realizzati con tecnica di pressofusione. Questo li rende estremamente precisi.

- Rendimento alla poltrona ottimizzato
- Garanzia di 10 anni
- Elevata durezza e resistenza
- Altamente profittevoli rispetto alle faccette tradizionali

## &gt; Informazioni

Distribuito da: DUNION  
Via di Santa Melania 5 - 00153 ROMA  
T. 06 4555 0187 - M. 351 975 3006  
[info@elitesmile.it](mailto:info@elitesmile.it)  
[www.elitesmile.it](http://www.elitesmile.it)

> Scheda Prodotto

PRODOTTO	CATEGORIA	PRODUTTORE	invisalign go
<b>INVISALIGN GO</b>	<b>ORTODONZIA</b>	<b>INVISALIGN</b>	

> Presentazione

## Invisalign Go, entra nella nuova era dell'odontoiatria



Il sistema Invisalign Go è un trattamento specificamente progettato per medici non specialisti in ortodonzia, adatto a casi estetici semplici, ad allineamento dentale pre-protetico e pre-restaurativo. Il trattamento Invisalign Go viene fornito con una serie di strumenti, soluzioni e supporto per aiutare i dentisti ad eseguire piani di trattamento più completi e minimamente invasivi e cogliere l'opportunità rappresentata dal 75% dei pazienti nella loro sala d'attesa che possono trarre vantaggio dall'allineamento dentale.

Il sistema Invisalign offre strumenti per aiutare a valutare se, sulla base della diagnosi fatta da un odontoiatra, il caso può essere trattato con il trattamento Invisalign Go. Inoltre, fornisce uno strumento di trattamento per riferire casi più complessi a uno specialista ortodontista Invisalign, aumentando quindi la consapevolezza e la diagnosi di malocclusione nello studio dentistico e assicurando che il paziente riceva un trattamento adeguato dal professionista più adatto.

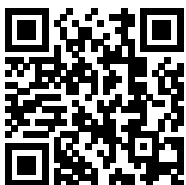


> Approfondimenti Web

Per ulteriori informazioni sui sistemi Invisalign visita la pagina <http://infodent.it/focus/invisalign> in cui potrai trovare:

-  **Brochure**
-  **Video**
-  **Link e contatti Azienda**

> Link interattivo



**FOTOGRAFA IL QR CODE E VAI AGLI APPROFONDIMENTI**

Potrai accedere in tempo reale alla scheda on line del prodotto.

Visita la pagina Focus online <http://infodent.it/focus/invisalign>



Caratteristiche e vantaggi

- Multidisciplinare per trattamenti conservativi e pre-protetici
- Mascherine discrete e rimovibili, per adattarsi allo stile di vita del vostro paziente.
- Risultati predicibili grazie alla combinazione tra le nostre tecnologie Smart brevettate, il software ClinCheck e lo scanner intraorale iTero Element.
- Progettato pensando ai dentisti: supporto in ogni fase, tutoring e numerose risorse dedicate

> Informazioni e iscrizioni

INVISALIGN S.R.L.  
Sede Legale: Via Cassinis 7 | 20149 Milano  
isrteamitaly@aligntech.com | [www.invisalign-go.it](http://www.invisalign-go.it)

## Stampante 3D con tecnologia DLP ad elevato dettaglio

Pur essendo le stampanti 3D strumenti relativamente semplici, nell'approcciarne la scelta, molti sono i dubbi che pervadono l'acquirente, ed in effetti, non conoscendo le funzionalità e le differenze tra le tecnologie, i dati tecnici spesso deviano le valutazioni.

Diciamo che i dati primari sono quelli di scegliere uno strumento:

- **Idoneo, o meglio specifico, per il settore dentale.** Gli strumenti per orafi hanno caratteristiche di stampa per esigenze diverse, quali l'arrotondamento degli spigoli, rispetto alla esigenza di perfetta riproduzione per il nostro settore.

- **Elevato dettaglio.** Indicativamente  $60\mu$  sugli assi X e Y (dettagli di  $100\mu$  pari a 0,1 mm. sono troppo elevati per una riproduzione nel settore dentale).



- **Sistema aperto.** La macchina deve essere in grado di essere impostata per la stampa di tutte le tipologie di resina. In un momento di sviluppo così forte di questi sistemi, avere una stampante limitata alle sole poche resine del marchio della stampante è un limite inaccettabile.

- **Tecnologia di stampa in DLP,** ossia con proiezione diretta dell'immagine sul piano di stampa. Questo sistema, essendo "Diretto", limita la dimensionalità della stampa in circa  $12 \times 7$  cm. perché aumentando il piano, aumenterebbe la dimensione del pixel, ridu-

cendo di fatto il dettaglio. Mantenuto nella corretta dimensionalità però evita i limiti dei sistemi a LED che rappresentano la fascia economica delle macchine (la stessa Hunter in versione LED conta di un piano grande il triplo ed un costo pari a circa un terzo) e i sistemi Laser "SLA" che offrono dettagli minori e lunghi tempi di stampa incrementali in base a quanti oggetti si metteranno in stampa. Hunter, presente sul mercato da oltre 2 anni, si propone come lo strumento DLP a migliore prezzo e maggiore dettaglio, un sistema aperto a tutte le resine con elevata velocità di stampa.

**Apex Dental Srl**  
Via Cenisio, 20 - 20154 Milano  
[www.apexdental.it](http://www.apexdental.it)

**REINHOLD**

Richiedi informazioni e prenota allo:  
**02 95138477**

Visita il sito  
**www.reinhold.it**

reinhold\_sedazione\_cosciente

**RELAX DAY  
2020**

**VENERDÌ 27 MARZO  
MILANO**

IMMERGITI IN  
UN MONDO DI  
RELAX

**LA SEDAZIONE COSCIENTE INALATORIA NEL 2020**

**Tecnica antica per studi moderni**

- + 14:15 registrazione partecipanti
- + 15:00 inizio relazioni:

**Reinhold:** Diffusione sedazione cosciente in Italia oggi  
**dr.ssa Sara Arcari:** Pedodonzia, convincere i genitori titubanti  
**dr. Ferruccio Morandi:** Ipnosi per sedare meglio?  
**dr. Pantaleo Lorusso:** La sedazione nei Master universitari

- + 17:00 coffe break

**Reinhold:** Marketing e Comunicazione per sedazionisti  
**dr. Simone Bosco:** Il punto di vista dell'igienista  
**dr. Giuseppe Marano:** Il coach del sedazionista moderno

**Tavola rotonda: "Less pain, more gain"**

**Dalle 20 alle 24 apericena e relax presso l'area spa e le piscine termali di acquaworld.**

[www.acquaworld.it](http://www.acquaworld.it)

In collaborazione con:

## BioHorizons Camlog lancia NovoMatrix™

*Il materiale di nuova generazione per incremento dei tessuti molli*

Per le ricostruzioni estetiche di restauri protesici ed implantari, la qualità e quantità dei tessuti molli è importante tanto quanto un adeguato volume di tessuti duri. Con l'intento di offrire ai professionisti odontoiatrici una gamma completa di prodotti, Biohorizons Camlog espande il suo portfolio di biomateriali con l'introduzione di NovoMatrix™, un'innovazione nel campo della rigenerativa tissutale, in collaborazione con LifeCell™, un'affiliata di Allergan, una delle aziende leader nel panorama farmaceutico globale con sede a Dublino, Irlanda.

### Cos'è NovoMatrix™?

NovoMatrix™ è una matrice acellulare dermica di origine suina indicata per la rigenerazione di tessuti molli. NovoMatrix™ è un prodotto innovativo nell'ambito degli xenoinnesti il cui processo produttivo è in grado di sviluppare una struttura di supporto integra. La tecnologia brevettata di trattamento tissutale preserva l'integrità dei tessuti e ne supporta la rigenerazione consentendo la rapida ri-vascularizzazione ed il ripopolamento cellulare a fronte di minima risposta infiammatoria, trasformandosi infine in tessuto ricevente, per una riparazione solida e naturale.

NovoMatrix™ è preidratato e pronto all'uso; inoltre rappresenta una vera alternativa agli innesti di tessuti molli autogeni e ai prodotti al momento disponibili sul mercato.

### Indicazioni ed evidenze cliniche

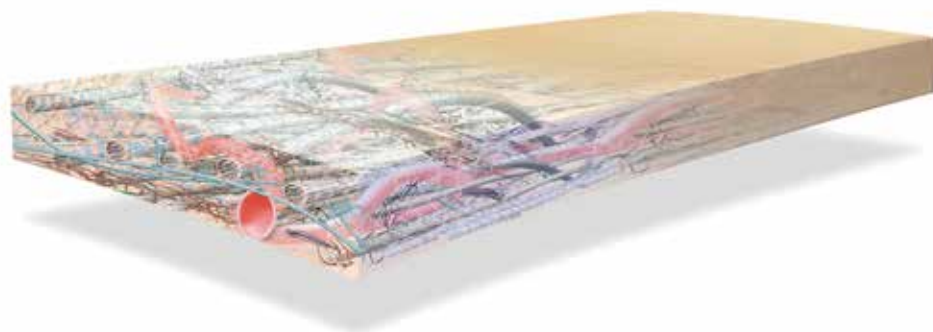
Le indicazioni per NovoMatrix™ comprendono procedure di rigenerazione guidata dei tessuti in caso di difetti causati da recessione per copertura radicolare, incremento gengivale per ispessimento del tessuto cheratinizzato attorno al dente e ricostruzione del setto alveolare per trattamenti protesici. Il Dr. Edward Pat Allen, uno dei pionieri nell'uso di NovoMatrix™, ha dichiarato: "Gli innesti di NovoMatrix™ presentano caratteristiche fisiche omogenee e grande praticità chirurgica, facilitandone l'uso con la tecnica del tunneling. Nella mia esperienza cli-

nica ho osservato eccellenti risultati clinici con uno sviluppo minimo di gonfiore e infiammazione post-operatori".

### Inspiring excellence in oral reconstruction

"NovoMatrix™ rappresenta un arricchimento significativo alla nostra gamma di prodotti per tessuti molli," ha affermato Steve Boggan, Presidente e CEO di BioHorizons. "Ora possiamo offrire ai nostri clienti una valida alternativa al prelievo di tessuto connettivo destinato ad applicazioni quali copertura radicolare e incremento dei tessuti molli attorno agli impianti e ai denti naturali". Da oltre 25 anni Allergan si dedica allo sviluppo di prodotti innovativi pensati per un vasto spettro di applicazioni. Con NovoMatrix™, BioHorizons Camlog porta sul mercato europeo la nuova generazione di materiale per in-

cremento di tessuti molli. Il lancio definitivo di questo prodotto avverrà in occasione del Simposio Oral Reconstruction Foundation, che si terrà a New York City (USA) ad aprile 2020.



Fotografa il QR Code per collegarti al video del Dr. Edward Pat Allen sull'uso di NovoMatrix™.

**BioHorizons Camlog Italia**  
Via Ettore Cristoni 88  
40033 Casalecchio di Reno  
[www.biohorizonscamlog.com](http://www.biohorizonscamlog.com)



## Perché spendere di più ?

Acquista direttamente ON LINE dal Produttore



  
Made in Italy

- Micromotori chirurgici per Implantologia
- Micromotori endodontici con apex locator
- Amalgamatori digitali

Visita il sito: [www.atsdental.it](http://www.atsdental.it)

**LINEA TAC**

AMALGAMATORI





A CURA DI AISOD

## Dal dentista senza paura

Controllo dell'ansia, sedazione cosciente, ipnosi per trattare i pazienti che hanno paura di sedersi sulla poltrona del Dentista.

### Perché abbiamo paura del dentista?

Spesso per precedenti esperienze negative, o perché non sappiamo cosa ci aspetta. Questo ci mette in allarme e origina la nota ansia da dentista. In psicologia aprire la propria bocca è paragonabile all'atto di aprire la porta di casa. Ma chi lasciamo entrare? Solo le persone di cui ci fidiamo! Così come la casa nasconde significati ed emozioni personali, anche il cavo orale è testimone di un vissuto che va oltre funzione ed estetica, basti pensare alla sua importanza nelle fasi della crescita: dal nutrimento, alla scoperta degli oggetti, dal "funerale" del dente da latte, al sorriso nell'adolescenza. Da ciò nasce il dovere del medico-dentista, di abbandonare i panni del puro "tecnico" che cura i denti per relazionarsi empaticamente con il paziente - persona, comprendendone lo stato d'animo, allontanando la paura e creando una sensazione positiva della seduta. Poiché l'ansia è uno stato emotivo individuale, sono necessari test specifici per quantificarla e definire protocolli ansiolitici

personalizzati quali la iatrosedazione, il protossido d'azoto o l'ansiolisi venosa, in associazione all'anestesia locale per l'eliminazione dello stimolo dolorifico. Prima di procedere il paziente viene sempre sottoposto a un'anamnesi accurata e, durante la terapia, i parametri vitali sono sempre monitorati, soprattutto nei pazienti considerati "fragili" (bambini, anziani, polifarmacologici...) Anche la fase post-intervento prevede un protocollo di controllo del dolore che permette di ridurre l'intensità e l'eventuale gonfiore. Nel processo di sedazione, che avviene tramite la somministrazione di ansiolitici per via orale e per via venosa, il paziente ha sempre un ruolo attivo: comunicherà al medico lo stato di tranquillità raggiunto secondo una scala da zero a dieci. In tutti i casi sarà sveglio, assopito ma collaborante. Questa tecnica è sicura e collaudata con successo su migliaia di casi, anche se ancora poco praticata perché richiede corsi di formazione specifici [www.aisod.it](http://www.aisod.it) o la frequenza annuale di un Master universitario in sedazione ed emergenze.

### RICERCA

## SVILUPPATO UN NUOVO GEL PER PREVENIRE E CURARE LA CARIE

Il nuovo alleato è composto dal peptide H5, prodotto dalle ghiandole salivari e dalla fosfoferina, una sostanza aggiunta dai ricercatori per ottimizzare la riparazione dello smalto attraendo più ioni. H5 è in grado di assorbire lo smalto dentale e di eliminare batteri e i funghi che popolano la superficie dei denti. Nel test sperimentale

i ricercatori hanno dimostrato che il nuovo gel, a cui è stata aggiunta la fosfoferina, è risultato più efficace del solo H5. Il nuovo peptide oltre a essersi assorbito con più forza sulla superficie dei denti trattati, li ha protetti dalla demineralizzazione ed è riuscito a sconfiggere un maggior numero di batteri e funghi, inibendone il contatto con la superficie dentale.

### ANNIVERSARI SOCIAL

## INFODENT e Facebook,

# 10 anni insieme!



Il mensile merceologico INFODENT da oltre 30 anni è una presenza costante nel mondo del dentale e, proprio grazie alla rivista, arriviamo nei vostri studi e laboratori con informazioni e novità del settore. Non ci siamo fatti travolgere dall'onda del digitale ma abbiamo deciso di cavalcarla per sfruttarne i numerosi vantaggi e cogliere l'opportunità di un contatto ancora più rapido e diretto con i nostri lettori. Oggi, siamo felici di festeggiare con voi una ricorrenza social: 10 anni dall'apertura della nostra pagina Facebook ufficiale! Uno spazio virtuale che ci permette di condividere in tempo reale notizie di informazione dentale professionale con i circa 14.000 follower che animano la pagina con like, commenti e condivisioni.



## ZIPBOND

IL NUOVO ADESIVO UNIVERSALE PER METALLI, PORCELLANA E CERAMICA MONOCOMPONENTE A RILASCIO DI FLUORO

### Caratteristiche principali:

- Forze adesive uniformi su dentina e smalto
- Adesione alla dentina umida e asciutta
- Combinazione brevettata di monomeri adesivi idrofobici e idrofilici
- Forze adesive predicibili per i substrati indiretti

- Ibridazione efficace
- Controllo eccezionale
- Estetica elevata
- Aroma gradevole
- Rilascio di fluoruro
- Applicazione facile da eseguire
- Formato comodo e conveniente



330 GOCCE PER FLACONE  
o 50 MONODOSE

5%  
NANOFILLER

8 μm  
DI SPESSORE

SENZA BPA &  
HEMA

DAL WEB

## Lo studio odontoiatrico sul web

**Ilmiodentista.it è il nuovo portale sull'odontoiatria dedicato al paziente. Una piattaforma che raccoglie oltre 39.000 studi dentistici in tutta Italia.**



Il portale [ilmiodentista.it](http://ilmiodentista.it) è riservato a tutti gli studi odontoiatrici uno spazio gratuito con informazioni di base che possono essere incrementate attraverso un percorso a 5 livelli. Tutti gli inserimenti sul profilo dello studio si trasformano in filtri di ricerca per il paziente. Ogni avanzamento consente di "mettere in vetrina" le caratteristiche della struttura, le attività eseguite, i prodotti e le attrezzature utilizzate e molte altre specifiche utili per l'utente alla ricerca del dentista ideale sulla base delle proprie esigenze.

Cosa stai aspettando?

**Visita il sito [www.ilmiodentista.it](http://www.ilmiodentista.it) oppure contatta la helpline de ilmiodentista al numero 0761.393.393**

TEAMWORK IN ORTHODONTICS

## Il Congresso ASIO si conferma un valido appuntamento per gli ortodontisti italiani

**28-30 novembre 2019  
Bologna  
Zanhotel & Meeting  
Centergross**

Nei giorni 28-30 novembre 2019 l'Associazione Specialisti Italiani Ortodonzia (ASIO) ha tenuto il proprio Congresso Nazionale dal titolo "Teamwork in Orthodontics" in collaborazione con l'Accademia Italiana di Ortodonzia Tecnica. Oltre 300 presenze allo Zanhotel Centergross di Bentivoglio (BO) tra le giornate di giovedì e sabato, per un evento che ha ospitato due corsi pre-congresso sulle tecnologie digitali seguiti da una giornata e mezza di lavori congressuali. Come consuetudine, il programma scientifico coordinato dal Comitato Scientifico dell'Accademia italiana di Ortodonzia (AldOr), ha visto un susseguirsi di relazioni su diversi temi, da quello scientifico a quello medico-legale, dal tema fiscale a quello del management e marketing. Numerose le Università presenti e impegnate nel programma scientifico, non solamente attraverso le relazioni dei propri docenti ma anche con 5 short lectures a cura di giovani studenti specializzandi o neo-specialisti (AT Valentini, F Galati, G Luscher, S Muraglie, S Del Prete) che hanno presentato le proprie ricerche più recenti. Presenti anche il Consiglio di Direttivo della SIDO (che ha patrocinato l'evento) e di AldOr (partner dell'evento) con numerosi loro associati. Durante i lavori congressuali del sabato è stato conferito al Prof. Damaso Caprioglio (socio fondatore dell'ASIO) il titolo di Socio Benemerito dell'Associazione. Nu-



Dr. C. Luzi Presidente ASIO 2018-2019, dr. M. Cozzani Presidente eletto SIDO 2022, Prof. Damaso Caprioglio decano e Socio benemerito ASIO, dr. B.G. Maino Presidente eletto SIDO 2020.

merosi gli sponsor presenti alla manifestazione a cui vanno i ringraziamenti dell'intero Consiglio Direttivo. La cena conviviale è stata tenuta presso la trattoria bolognese di FICO (Eataty) il venerdì sera. Per chiudere in bellezza, il sabato pomeriggio si è tenuto il closed meeting dell'Accademia Italiana di Ortodonzia che ha visto Lorenz e Ute Moser intrattenere i soci AldOr in un meraviglioso percorso sul trattamento dei casi complessi. ASIO desidera ringraziare tutti i propri soci presenti, i partners AIOT e AldOr, i relatori, gli ospiti, gli sponsor e tutti coloro che, partecipando, hanno contribuito al successo di questa manifestazione!

Il prossimo appuntamento è per il **23-24 ottobre a Milano per il Congresso ASIO 2020** "Evidenza in ortodonzia: implicazioni cliniche e medico legali".



**ADIN**  
DENTAL IMPLANT SYSTEMS LTD



Nuovi Kit chirurgia guidata

Richiedi informazione a Dental Pr Adin V. Carpineto,9 Baronissi e-mail [Info@dentalpradin.com](mailto:Info@dentalpradin.com) tel.089954103



IN FIERA

## EXPODENTAL MEETING 2020

## L'appuntamento imprescindibile del settore dentale è a Rimini a maggio

Expodental Meeting, chiusa con successo l'edizione 2019 che ha registrato oltre 21.600 visitatori e 350 espositori, mira a confermarsi nel 2020 evento di riferimento per il settore in Italia. La manifestazione, organizzata da UNIDI, ha già confermato nel 2019 il trend positivo di un comparto in crescita: l'affluenza di professionisti e operatori ha superato dell'8% quella dell'anno precedente, grazie anche all'impegno delle aziende in mostra che hanno saputo coinvolgere il pubblico, mixando sapientemente momenti ricreativi e conviviali con la presentazione di innovazioni, dimostrazioni pratiche ed

eventi scientifici. Expodental Meeting 2020 registra già conferme degli espositori per l'85%. Oltre agli italiani, cresce la presenza di espositori internazionali, finalmente convinti dalla strategicità della manifestazione, che è sicuramente punto di riferimento dell'intero bacino mediterraneo. A gennaio, poi, è partito un importante piano di comunicazione che coinvolge visitatori e potenziali tali al fine di assicurare anche per la prossima edizione una crescita importante di presenze. La comunicazione, organizzata anche in partnership con le principali testate di riferimento del settore, mira a rendere attivo il

ruolo del visitatore, nel rispetto delle diverse professionalità, attraverso una pianificazione importante sui social, Facebook e Instagram prevalentemente, che affiancherà la carta stampata. Obiettivo coinvolgere gli utenti della fiera affinché il loro ruolo non sia più solo quello di fruitori passivi dell'evento, ma attori della kermesse e brand ambassador di Expodental Meeting. Si riconferma il progetto di internazionalizzazione della fiera: anche grazie alla collaborazione di ITA/ICE e al sostegno del MAECI (Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale), saranno organizzati circa 1.500 incontri B2B tra 100 dealer esteri provenienti da 25 Paesi e le imprese Italiane. Un incoraggiante +10% di aziende italiane coinvolte negli incontri B2B, con un +10% di meeting rispetto all'edizione passata, dimostra che l'interesse delle Aziende italiane per l'estero è sempre più vivo, e che Expodental Meeting è una piattaforma fondamentale per esporsi al panorama mondiale. Il programma scientifico, poi, si afferma per il 2020 come l'evento imprescindibile della formazione per tutti i professionisti grazie alla collaborazione di UNIDI con Associazioni, Società scientifiche e Atenei e alla attenzione particolare alle novità in ambito digitale.

[www.expodentalmeeting.it](http://www.expodentalmeeting.it)

**AIRNIVOL®**  
The orthodontic aligner

**Far sorridere non è mai stato così semplice!**

AirNivol è una tecnica ortodontica sviluppata per migliorare l'estetica del sorriso e per risolvere problemi di malocclusione dentale

*Visita il nostro sito per visualizzare il calendario dei corsi e per rimanere sempre aggiornato sul mondo AirNivol!*

AIRNIVOL S.r.l.  
E-MAIL [info@airnivol.com](mailto:info@airnivol.com)  
TEL. +39 050 754322 | WEB [airnivol.com](http://airnivol.com)

VOCE ALL'ODONTOTECNICO

# Specializzazione, qualità, sicurezza

## Il ruolo cardine dell'odontotecnico

La promozione delle conoscenze teorico-pratiche necessarie **alla creazione di dispositivi ortodontici impeccabili è stato, fin dal principio, il motivo ispiratore della scelta associativa dell'OR-TEC, nata proprio con lo scopo di condividere, aggiornare e ampliare il "sapere ortodontico".**

Una scelta lungimirante, constatando quanto il ruolo dello specialista in tecnica ortodontica sia oggi diventato cardine nei meccanismi più ampi di un mercato il cui successo, o fallimento, è decretato dalla capacità di fornire dispositivi sempre più efficaci e innovativi. A lungo bistrattata, complice da sempre un "vuoto di ortodonzia" nel percorso formativo professionale odontotecnico che per molti aspetti ancora persiste, la figura dello specialista in tecnica ortodontica di laboratorio sta diventando sempre di più un valore aggiunto, sia dal punto di vista dell'innovazione tecnologica, sia sotto il profilo della crescita economica. Pazienti e genitori di piccoli pazienti sempre più informati ed esigenti, ben consapevoli degli enormi progressi della medicina e della tecnologia, rappresentano oggi una motivazione fondamentale per rivolgersi a odontoiatri specialisti in ortodonzia che si avvalgano, per la costruzione dei loro dispositivi ortodontici,



S.d.t. Stefano Della Vecchia

Specializzato in Tecnica Ortodontica di Laboratorio presso l'Università dell'Aquila

dell'odontotecnico viene purtroppo ancora guardata con sufficienza, un surplus secondario o una voce in capitolo in fondo sacrificabile, mentre sempre di più sia il clinico che il paziente ricorrono e beneficiano estensivamente delle sue competenze.

**Al contrario**, noi di OR-TEC non crediamo che ciò possa porre le basi per una contrapposizione di interessi: avvalersi di specialisti in ortodonzia formati a 360° e di comprovata esperienza, per noi, si traduce nell'opportunità di fornire a una clientela sempre più attenta ed esigente dispositivi di ultimissima generazione, efficaci e sicuri, con benefici che si ripercuotono su tutta la filiera, con enormi risvolti positivi sulla qualità del servizio e la sicurezza dell'utente finale: il paziente. Per questo continuiamo ad affermare la necessità di valorizzare, nonché certificare attraverso la specializzazione, accademica oltre che professionale, la figura dell'odontotecnico specialista in tecnica ortodontica di laboratorio, perché i suoi interessi, mai prevaricanti, non si sovrappongono ma coincidono sia con quelli del clinico sia con quelli del paziente, in una collaborazione armoniosa da cui tutti possono soltanto trarre giovamento.

di altrettanti specialisti: odontotecnici specializzati in tecnica ortodontica di laboratorio, formati e continuamente aggiornati in merito alle ultime ricerche e scoperte. **È da questa unione che deriva il primo comparto ad alta formazione specialistica del settore: clinico e tecnico naturalmente uniti per fornire al paziente fiducia e assoluta sicurezza nei riguardi del trattamento ortopedico/ortodontico.** Eppure la specializzazione



## Ossigeno medicinale:

un farmaco indispensabile nella gestione dell'insufficienza respiratoria acuta e cronica\*

Contatti

AIR LIQUIDE SANITÀ SERVICE S.p.A.

Centro Direzionale Milanofiori Nord - Edificio U7

Via Del Bosco Rinnovato, 6 - 20090 Assago (MI)

Email: it-customer@airliquide.com - [www.airliquidehealthcare.it](http://www.airliquidehealthcare.it)

 **Air Liquide**  
HEALTHCARE

Numero Verde  
**800-442443**

## Congressi e Fiere all'estero

### MARZO

**12-14 Madrid, Spagna**  
**Expodental 2020**  
 expodental@ifema.es

**14-16 Kuwait City, Kuwait**  
**KDAC 2020 - Kuwait Dental International Conference & Exhibition**  
 gracy@kuwaituniversal.com

**19-21 Atlanta, Stati Uniti**  
**The 108th Thomas P. Hinman Dental Meeting**  
 Email: hinman@hinman.org  
 Website: www.hinman.org

**19-21 Malta**  
**3rd Congress European Aligner Society**  
 www.eas-aligners.com

**21-23 Mecca, Arabia Saudita**  
**Makkah Dental 2020 - The 17th Makkah International Dental Conference and Exhibition**  
 https://makkahdental.com/#

**24-26 Volgograd, Russia**  
**Dental-Expo Volgograd 2020**  
 Email: info@dental-expo.com  
 Website: www.dental-expo.com

**26-28 Salisburgo, Austria**  
**Dentale Symphonie 2020**  
 Email: redazione@teamwork-media.com  
 info@teamwork-media.com  
 Website: www.teamwork-media.com

**27-29 Almaty, Kazakistan**  
**Kazdentexpo 2020**  
**The Leading Dental Forum and Exhibition of Kazakhsta**

Email: info@dental-expo.com  
 Website: www.dental-expo.co

### APRILE

**01-04 Nashville, Stati Uniti**  
**AAE Annual Meeting American Associations of Endodontists**  
 info@aae.org

**02-04 Berna, Svizzera**  
**Dental Bern 2020**  
 info@dentalbern.ch

**09-11 Monastir, Tunisia**  
**ACDI 2020 - ADE 2020**  
**3rd African Congress of Dentistry and Implantology**  
**3rd African Dental Expo**  
 acditunisia2020@gmail.com  
 africansocietyofdentistry@gmail.com

**09-12 Istanbul, Turchia**  
**IDEX 2020 - 17th International Dental Equipment and Materials Exhibition**  
 simge.sezer@cnr.net

**16 Oklahoma City, Stati Uniti**  
**Oklahoma Dental Association Annual Meeting & Exhibition 2020**  
 exhibits@okda.org  
 www.okda.org

**23-25 Saint Paul, Stati Uniti**  
**Star of the North Meeting 2020**  
**135th Annual Scientific Session**  
 E-mail: info@mndental.org  
 Website: www.mndental.org

**27-30 Mosca, Russia**  
**Dental Salon Moscow 2020**  
**47th International Dental Forum & Exhibition**  
 rus@dental-expo.com

## Congressi e Fiere in Italia

### MARZO

**06-07 Bologna, BO**  
**20° Congresso Internazionale AISI**  
 Segreteria A.I.S.I.  
 Tel. 051.4210755  
 info@aisitalia.com

**12-14 Rimini, RN**  
**XXI Congresso Nazionale SIDP PERIO 2020: orientarsi tra novità e terapie consolidate**  
 segreteria@sidp.it

**27-28 Bologna, BO**  
**XXIV Congresso Nazionale COI-AIOG**  
 www.coiaiog.it

**27-28 Firenze, FI**  
**Association for Pediatric Oral Surgery 3° Congress**  
 segreteria@pierreservice.it

**27-28 Riccione, RN**  
**XII Meeting Mediterraneo Aiop**  
 www.aiop.com  
 https://makkahdental.com/#

### APRILE

**04 Torino, TO**  
**2° Convegno Regionale Piemonte SIOH**  
 www.sioh.it

**16 Milano, MI**  
**27° Congresso Nazionale Collegio dei docenti Universitari di discipline odontostomatologiche FASI**  
 Tel. 06.97605625  
 www.fasiweb.com

Consulta tutti i corsi e i congressi del 2020



Visita [infodent.it/eventi](http://infodent.it/eventi)



**Disponibile da oggi anche il nuovissimo sistema di riprese**

Scopri come fare per provarlo nel tuo studio. Contattaci

**LABOMED LTS** L'unico a fornire dotazione di serie completa



Via Livia Drusilla 12, Roma T. 06.768472 F. 06.76984002 www.lts-srl.com - info@lts-srl.com

**DENTISTI**

**MARZO**

**CAD CAM**

Data: 06-07  
Casalecchio di Reno, BO  
ICDE  
Tel. 051.6113581  
**"Programill One...definizione di nuovi standard"**  
Ponzio A.

**CHIRURGIA**

Data: 13-14  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**Rigenerazione ossea orizzontale e verticale di creste alveolari atrofiche con tecniche gbr**  
Simion M.

**CONSERVATIVA**

Data: 06-07  
Casalecchio di Reno, BO  
ICDE  
Tel. 051.6113581  
**Preparazioni performanti per materiali di ultima generazione e criteri di cementazione**  
Narducci F.

Data: 07  
Cagliari, CA  
aiosardegna@aio.it  
**La tecnica f.i.r.s.t.: fibrinogen-induced regeneration sealing technique**  
6 Crediti ECM

Data: 25  
Casalecchio di Reno, BO  
ICDE  
Tel. 051.6113581  
**Digital Denture Day Workflow In-house e Outsourcing**  
Nanni M.

**ENDODONZIA**

Data: 21  
Pesaro, PU  
segreteria.sie@me.com  
**Decision making in Endodoncia**

**FOTOGRAFIA**

Data: 14  
Ancona, AN  
Tel. 071.918469  
segreteria@dentalcampus.it  
**La fotografia professionale al servizio dell'odontoiatria**  
Principi P.

**GESTIONE**

Data: 14  
Palermo, PA  
segreteria@aioim.net  
**AIOIM that's amore**  
20 Crediti ECM

**IGIENE**

Data: 17  
Napoli, NA  
info@odontes.it  
**Il paziente con demenza: ruolo dell'igienista dentale**  
Bove E.

**IMPLANTOLOGIA**

Data: 02-06  
Como, CO  
www.lakecomoinstitute.com  
**Corso base teorico-pratico di Implantologia osteointegrata**

Data: 05-07  
Viareggio, LU  
aggiornamenti.corsi@gmail.com  
**Casi complessi in Chirurgia Implantare**  
Barone R.

Data: 19  
Viareggio, LU  
segreteria@pierreservice.it  
**Primi passi in chirurgia implantare**  
Barone R.

**MARKETING**

Data: 05  
Casalecchio di Reno, BO  
ICDE  
Tel. 051.6113581  
**La Dental SPA e i "4 Pilastri del Successo"**  
Stori S.

**ODONTOSTOMATOLOGIA**

Data: 06  
Cosenza, CS  
Tel. 02.2154165

bonesystem@bonesystem.it  
**Il nuovo paradigma dei post-estrattivi Study club e Work dinner in collaborazione con il Cenacolo Odontostomatologico Calabrese**  
Assenza B., Aquino M.

**ORTODONZIA**

Data: 11  
Milano, MI  
corsi@3shape.com  
**ORTHO Night**

Data: 13  
Pederobba, TV  
Segreteria Organizzativa CDC Dentaurum  
Tel. 051.861935  
www.dentaurum.it  
**Apnee ostruttive notturne: protocollo clinico con Protrusor® nonrusso+**  
Burlon G.

Data: 13  
Roma  
Tel. 06.5576993  
info@romadent2c.it  
**Corso di termoformatura Erkodent per medici ed odontotecnici: fondamenti di termoformatura, dispositivo antirussamento Silensor-sl e paradenti sportivo PlaySafe**  
Pace E.

Data: 14  
Due Carrare, PD  
Sweden & Martina  
www.sweden-martina.com  
**Healthy start corso sui dispositivi preformati habit corrector e occlus-o-guide per il trattamento intercettivo volto al riequilibrio funzionale**  
Manes Gravina G.

Data: 18  
Napoli, NA  
corsi@3shape.com  
**ORTHO Night**

Data: 27-29  
L'Aquila, AQ  
Segreteria ISO  
Tel. 055.304458  
iso@leone.it

**Comprehensive orthodontics - Corso di Ortodonzia teorico-pratico**

**PEDODONZIA**

Data: 06-07  
Palermo, PA  
depasqualedentisti@libero.it  
**Corso teorico di pedodoncia pratica**  
De Pasquale A.

**POSTUROLOGIA**

Data: 13-14  
Roma  
corsi.aioi@gmail.com  
**Therapeutic Indication in class II treatment**  
Valerio P.

**PROTESI**

Data: 11-14  
Pesaro, PU  
Fradeani Education  
Tel. 0721.64359  
info@fradeanieducation.com  
fradeanieducation.com  
**Master in protesi fissa in 3 moduli 2020**  
Fradeani M., Bacherini L.

Data: 14  
Viareggio, LU  
segreteria@pierreservice.it  
**L'impronta ottica e l'approccio alla protesi di tutti i giorni: ultimate report**  
Appiani A.

**SEDAZIONE**

Data: 07  
Ancona, AN  
segreteria@dentalcampus.it  
**Opzioni farmacologiche nel trattamento del paziente ansioso**  
Carbone L.

Data: 07  
Bologna, BO  
andi.it  
**Odontoiatria del sonno Master II livello Università di Bologna.**

Visita  
[infodent.it/eventi](http://infodent.it/eventi)

**ROMADENT 2C** Capital Quality  
DIVISIONE PRODOTTI DENTALI

🏠 Via Alfredo Nobel, 24 - 00146 Roma ☎️ 06 5576 993  
✉️ [info@romadent2c.it](mailto:info@romadent2c.it) 🖱️ [www.romadent2c.it](http://www.romadent2c.it)



# EXPO DENTAL MEETING

RIMINI-ITALIA  
14-15-16  
MAGGIO 2020

[www.expodentalmeeting.com](http://www.expodentalmeeting.com)

## EXHIBITION

Dove incontrare  
le migliori aziende  
italiane e internazionali  
del settore

## CONGRESS

Decine di corsi gratuiti,  
accreditati ECM, riservati  
a tutti i professionisti  
e profilati secondo  
le loro esigenze

## TECN DENTAL

I migliori espositori  
ed eventi culturali  
dedicati alla professione  
odontotecnica

## EXPO3D

L'unico evento  
completo sulla  
odontoiatria digitale  
e il Digital Workflow



NOVITÀ

## PLANMECA COMPACT™ i5

# FATTO PER OPERARE CON EFFICIENZA

- Confortevole per i professionisti e per il paziente
- Un workflow fluido ed efficiente, ogni cosa a portata di mano
- Maggiore efficienza nell'operatività quotidiana e nell'avvicendamento tra paziente e paziente
- Le funzioni per il controllo delle infezioni sono tutte integrate ed efficacemente organizzate
- Un sicuro investimento per il futuro che soddisfa le crescenti richieste dell'odontoiatria moderna.

Chiedete maggiori informazioni a:  
Dental Network Srl - Agenzia esclusiva Planmeca per l'Italia  
tel. 0444/963200, e-mail: info@dentalnetwork.it

**PLANMECA**

[www.planmeca.it](http://www.planmeca.it)

